



BEZPŁATNY TYGODNIK

20 GRUDNIA 2017

# Przegląd PIASECZYŃSKI

177 (5)  
2017

ISSN 2300-5688



PIASECZNO || GÓRA KALWARIA || KONSTANCIN-JEZIORNA || LESZNOWOLA || PRAŻMÓW || TARCZYN



|| Konstancin-Jeziorna  
- Negocjacje z SGGW s. 4



|| Powiat  
- Falstart s. 5




|| Powiat - Wojewoda  
zmienił nazwy s. 7



|| Piaseczno - Galeria  
i czytelnia s. 9



|| Historia - Piaseczyńskie  
opowieści wigilijne s. 13



Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia składamy naszym Czytelnikom serdeczne życzenia wszelkiej pomyślności i niepowtarzalnej atmosfery ciepła. Niech radość Świąt Bożego Narodzenia, poczucie prywatnego i zawodowego spełnienia towarzyszy Państwu przez cały Nowy Rok.

Redakcja Przeglądu Piaseczyńskiego

## PRL wciąż w mocy?



W PRL odstąpiono od wywłaszczeń na ulicy Borowej, jednak powiatowa geodezja w 2015 roku uznała, że musi jednak wykonać decyzję z lat 70.

### || POWIAT

Starostwo uznało decyzję z 1978 r. za aktualną i na jej mocy wywłaszcza mieszkańców.

W we wrześniu właściciele działek przy Borowej przeglądając internetowe mapy ewidencyjne nieruchomości zauważyli, że na części działek dokonano podziałów i wydzielono małe ich fragmenty, leżące bezpośrednio

przy drodze. Nie mieli o niczym pojęcia, ponieważ nikt ich nie powiadomił o podziale ich własnych działek. Później jednak okazało się, że podstawą do działania wydziału Geodezji i Katastru jest decyzja sprzed niemal 40 lat, a wydzielone fragmenty mają przejść na własność Skarbu Państwa.

### || Decyzja Naczelnika Miasta

W 1978 r., na wniosek Wojewódzkiego Zarządu Dróg i Mostów, planującego przebudowę ulicy Borowej, Naczelnik Miasta i Gminy Piaseczno wydał decyzję wywłaszczeniową. Jednak w 1979 r. WZDiM pisemnie wycofał swój wniosek, ponieważ odstąpił od planów poszerzenia drogi. To zaszkodziło umorzeniem postępowania w sprawie wywłaszczenia. Aż do teraz.

- W przypadku siedmiu działek objętych decyzjami wywłaszczeniowymi, w ewidencji gruntów wprowadzono zapisy o ich podziale w celu wydzielania z nich działek poszerzających pas drogowy - mówi nam Maciej Michalski, Sekretarz Powiatu.

dokończenie na str. 3



**344,-**  
Cena zestawu

**BaByliss PARIS**  
BaByliss C1201E + Lustro kosmetyczne 775148  
BaByliss lokówka 1325837

Piaseczno  
ul. Okulickiego 20 a

Oferta ważna od 20.12 do 22.12.2017r.

mediamarkt.pl

Asortyment w podanych cenach dostępny w terminie od 20.12. do 22.12.2017r. lub do wyczerpania zapasów. Informacje zawarte na plakacie nie stanowią oferty w rozumieniu art. 66 § 1 k.c.

# W imię zasad



Zygmunt Laskowski skrytykował decyzję Przewodniczącego Rady Powiatu

## POWIAT

Anonimowy donos z oskarżeniami wobec starosty Wojciecha Ołdakowskiego, który trafił ostatnio w ręce radnych, wywołał poruszenie podczas ostatniej sesji.

**N**a początku grudnia do wiadomości rady powiatu trafił list skierowany do Państwowej Inspekcji Pracy w Warszawie. Osoba podpisująca się jako „Pracownik Starostwa” stawia w nim poważne zarzuty sprawującemu obecnie władzę w powiecie Starości, skarży się na liczne nieprawidłowości, jeśli chodzi o wywiązywanie się z wymogów prawa pracy, ale nie unika też uwag o charakterze obyczajowym. Autor anonimowo udostępnił jego treść również mediom, zarówno lokalnym, jak i ogólnopolskim (TVN oraz Gazeta Wyborcza).

– Nie będę się odnosić do pism anonimowych, ale chciałbym podziękować panu przewodniczącemu, że skończył ze złym obyczajem nieprzekazywania

korrespondencji do rady – rozpoczęła swoją wypowiedź radna Maria Bernacka-Rheims. A następnie zadała starości kilka pytań dotyczących rzekomych nieprawidłowości dotyczących awansowania pracowników, mobbingu, imprez integracyjnych czy pracy po godzinach. Ołdakowski ograniczył się do wydania oświadczenia:

– Informuję, że wystąpiłem do Komendy Policji Powiatowej w Piasecznie o podjęcie czynności operacyjnych zmierzających do ustalenia autora anonimowego zawiązku z możliwością popełnienia przestępstwa z artykułu 212 paragraf Kodeksu karnego (zniesławienie).

## Prawo a zasady

Zupełnie inne zdanie niż Bernacka-Rheims na temat upublicznienia anonimowo miał radny Zygmunt Laskowski. Zazwyczaj opanowany, rzeczowy, specjalista od przepisów prawa związanych z funkcjonowaniem rady powiatu, tym razem nie ukrywał silnych emocji.

– Panie przewodniczący, co panu do głowy strzeliło, żeby nam do wia-

domości dawać tak podłe i szydercze pismo? Nie można takich rzeczy wyznaczać! W ten sposób można zniszczyć każdego z nas! Każdego! Można napisać, że ja mam kochankę, nawet kochankę, jak ktoś woli, że jestem złodziejem. Zastanowił się pan, jakby to pan był wymieniony w tym anonimie? Uważam, że zhańbił pan funkcję przewodniczącego rady, żałuję, że na pana głosowałem, choć byłem i będę nadal pana kolegą – podkreślił. – Oczekuję, że klub Platformy Obywatelskiej zajmie stanowisko w sprawie działań; rzewodniczącego rady.

Włodzimierz Rasiński bronił się konsultowaniem decyzji z biurem prawnym.

– Dostałem informację, że jeśli pismo jest skierowane do przewodniczącego i do wiadomości radnych, to powinienem je udostępnić radnym – wyjaśnił. – Jestem do dyspozycji radnych PO, jeśli ocenią moje działanie jako niewłaściwe – zadeklarował Rasiński.

Zygmunt Laskowski, prawnik z wykształcenia, nie zgadza się z opinią powiatowych prawników, że przewodniczący miał obowiązek udostępnienia tego anonimowi radnym, bo do nich był adresowany.

– We współczesnej Polsce panuje powszechna zgoda, co do tego, że anonim – jak to określił w jednym ze swoich wyroków Sąd Najwyższy – „nie stanowi i nie może stanowić żadnego dowodu w sprawie rozpoznawanej przez organy wymiaru sprawiedliwości”. Ale nawet dopuszczając brak znajomości orzecznictwa w sprawie anonimów, to zawsze należy odnosić się do zasady sformułowanej przez Senekę Starszego: „Czego nie zabrania prawo, zabrania przyzwyczajenie ludzkie” – podsumowuje całą sytuację.

Tekst i zdjęcie Joanna Ferlian

## POWIAT NA SYGNALE



**W** Zalesiu Górnym kierujący samochodem terenowym, nie zważając na zamykane szlabany, wjechał na tory kolejowe. Stało się to tuż przed nadjeżdżającym pociągiem Intercity. Na szczęście kierowca zmieścił się między szlabanem a pociągiem i nic się nie stało. Jednak na podstawie zdjęcia przesłanego przez innego kierowcę do Forum Dyskusyjnego Miasta Piaseczno, policjanci ustalili kim był kierowca samochodu. Został on ukarany wysokim mandatem karnym.

**W** nocy 13 grudnia w małej miejscowości położonej w gminie Prażmów doszło do włamania do sklepu spożywczego. Sprawcy do wewnątrz dostali

się po wybijeniu jednego ze sklepowych okien. Ich łupem padły różnego rodzaju alkohole, papierosy i zapalniczki. Policjanci z wydziału kryminalnego w Piasecznie dotarli do podejrzewanych po kilkunastu godzinach od włamania. W ich pracy operacyjnej wielce pomocny okazał się odnaleziony i zabezpieczony przez funkcjonariuszy telefon komórkowy, który jak się później oka-

zało podczas kradzieży został zgubiony przez jednego ze sprawców. 18-latek i jego młodszy kompan zostali zatrzymani. W ich miejscu zamieszkania ujawniono również całość skradzionego towaru w postaci wyrobów tytoniowych alkoholu, zapalniczek, a także gotówkę ze sklepowej kasy. Mimo młodego wieku nie unikną oni teraz odpowiedzialności karnej.



Mieszkańcy skarżą się, że w Konstancinie ubywa drzew

# Kolejna wycinka

## KONSTANCIN-JEZIORNA

W ostatnim czasie wiele kontrowersji w Konstancinie-Jeziornie wzbudza temat wycinania drzew.

**M**ieszkańcy, którym bardzo zależy na losie uzdrowiska, na bieżąco informują nas o każdym działaniu związanym z wycinką, mającym miejsce na terenie gminy. Zaniepokojeni konstancinianie poinformowali nas kilka dni temu o ściętych drzewach, znajdujących się w zbiegu ulic Jagiellońskiej oraz Piłsudskiego.

– Po raz trzeci w tym roku wycinają tu drzewa. Krew mnie zalewa, bo nie-

długo zostanie tu tylko łyśa polana – denerwuje się jedna z mieszkanki gminy.

Sprawdziłmy, dlaczego doszło do wycinki w tym miejscu. Jak się okazało, była ona konieczna ze względu na zły stan zdrowia drzew.

– Działki położone w rejonie ul. Piłsudskiego i Jagiellońskiej mają charakter leśny. Usuwane na nich drzewa były martwe, porażone przypłaszczkiem. Usunięcie drzew zlecono na podstawie zezwolenia wydanego przez Nadleśnictwo Chojnów w informacji z 2 marca 2017 r. – poinformowała nas Anna Stefaniak, zastępca kierownika Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa.

Tekst i zdjęcie RL

## W SKRÓCIE

### RADNI NA WIZJI

Od stycznia pracę piaseczyńskich radnych podczas sesji będzie można oglądać na żywo w Internecie.

Technologiczna rewolucja rozpoczęła się przed rokiem, kiedy gmina zakupiła system e-sesja. Radni zaczęli głosować za pomocą tabletów, a wszystkie uchwały i wyniki głosowań były dostępne na stronie internetowej. Teraz poszerzono system o możliwość rejestrowania i transmitowania obrazu wideo. System przetestowano 13 grudnia, podczas ostatniej sesji rady gminy. Od nowego roku radnych śledzić będą dwie obrotowe kamery, zaprogramowane na rejestrowanie osoby, której udzielono głosu. Obrady będą transmitowane na żywo na platformie Youtube. Link do filmu będzie zamieszczany na stronie internetowej gminy. Nowe możliwości systemu kosztowały gminę 15 tys. złotych.



# PRL wciąż w mocy?

dokończenie  
ze str. 1



Podziały, które chce zrobić powiat, zablokowałyby właścicielom dostęp do drogi publicznej

Powiat nie jest zainteresowany poszerzeniem ponieważ jest to droga gminna, nie powiatowa. Ale gmina też nie planuje jej poszerzenia. Po co więc powiatowi przypadkowe i nie sąsiadujące ze sobą grunty, o powierzchni od kilkudziesięciu do ok. 300 m<sup>2</sup>?

– Aktualnie zapisy te zostały wycofane z ewidencji gruntów, ponieważ stwierdziliśmy uchybienia w przebiegu procedury geodezyjnej. O wycofaniu zmian z ewidencji gruntów powiadomiliśmy właściwy sąd w celu wycofania błędnych zapisów z ksiąg wieczystych – odpowiedział nam Maciej Michalski.

Potem jednak dodał, że decyzje, które do dziś nie zostały zrealizowane, ale nie zostały uchylone, należy realizować, bo to należy do ustawowych zadań Powiatu. Zgodnie z treścią decyzji z 1978 r. należy wydzielić nieruchomości, które staną się własnością Skarbu Państwa. W związku z tym, ponieważ Powiat przeprowadził procedurę z istotnymi wadami, podział został anulowany, ale dalej jest zobowiązany do jej wykonania z uwagi na fakt, że decyzja pozostaje w mocy prawnej. Obowiązek regulowania stanu prawnego nieruchomości Skarbu Państwa wynika z ustawy o samorządzie powiatowym.

## III Czy decyzja Naczelnika dalej jest w mocy prawnej?

Jeżeli nawet właściciele działek przy Borowej nie byłiby właścicielami ziemi, zasiedzieliby ją po maksymalnie 30 latach. Minęło już 39 lat.

Właściciele są jednak właścicielami, co potwierdzają akty notarialne i księgi wieczyste. Niektórzy z nich zakupili swoje działki od osób, które miały być wywłaszczane w 1978 r. W księgach wieczystych nie ujawniono żadnych wpisów ani ostrzeżeń, co jednoznacznie wskazywało właścicielom gruntów w momencie nabywania nieruchomości. Jak to więc możliwe, że nagle właścicielem części działek miały stać się Skarb Państwa?

Najciekawsze jednak wydaje się, że decyzja wywłaszczeniowa dotyczyła konkretnego celu publicznego, czyli poszerzenia drogi. Nawet jeżeli wnioskodawca czyli WZDiM nie wycofałby się na piśmie z poszerzenia Borowej, to de facto cel nie został wykonany. Według ustawy o gospodarce nieruchomościami wywłaszczona ziemia podlega zwrotowi, jeżeli w ciągu 7 lat nie zostanie użyta na konkretny cel, w którym została przejęta. W tym przypadku minęły prawie cztery dekady. W dodatku według ustawy wywłaszczony grunt nie może być użyty na inny cel niż określony w decyzji.

Oznacza to, że jeżeli nawet ktoś fizycznie odebrałby w 1978 r. właścicie-



Drogę do Ogrodu chciano w PRL poszerzyć, ale odstąpiono od tego pomysłu już rok później

lom grunty to i tak musiałyby je oddać, ponieważ droga nie została poszerzona. Natomiast jeżeli starostwo prawidłowo wydzieli nieruchomości Skarbu Państwa nie będzie mogło zrobić tu nic poza poszerzeniem drogi. Drogi jednak poszerzać nie zamierza, a nawet nie może, bo ta jest gminna. Gmina też nie planuje tu poszerzenia.

Ponieważ nikt nie chce poszerzać drogi, wydzielone kawałki nieruchomości, odcięłyby właścicielom dostęp do publicznej drogi.

Wywłaszczenia powiat chce więc dokonać tylko w celu uporządkowania stanu prawnego nieruchomości Skarbu Państwa. Robi to jednak na podstawie decyzji mówiącej o konkretnym celu, mając jednocześnie świadomość, że tego celu nikt nie wykona. Tymczasem est to sprzeczne z obowiązującymi przepisami prawa, które wymagają aby wywłaszczenie realizowane było na konkretny cel.

Jeżeli Starostwo jednak dokona wywłaszczeń, byli już wtedy właściciele mogą zażądać zwrotu nieruchomości (ponieważ cel nie został zrealizowany w ciągu 7 lat od decyzji).

Tylko czy doprowadzenie do takiej sytuacji na pewno można określić jako porządkowanie? I czy na pewno decyzja Naczelnika jest wciąż w mocy prawnej? A jeżeli jest, to czy Powiat nie powinien złożyć wniosku do odpowiedniej instytucji, aby uchylić tę absurdalną dzisiaj decyzję?

Zamiast tego 5 grudnia Wydział Geodezji i Katastru wysłał do właścicieli pismo o wszczęciu nowego postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia zmian w ewidencji gruntów i budynków polegającego na wydzieleniu działek. Oznacza to, że Starostwo chce wykonać decyzję wywłaszczeniową Naczelnika Miasta z 1978 r., która dzisiaj nie ma żadnego sensu.

**Tekst i zdjęcia Joanna Grela**

Z Y C Z E N I A / R E K L A M A

Z okazji  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz zbliżającego się Nowego Roku,  
pragniemy Państwu  
serdecznie podziękować za  
dotychczasową współpracę  
i złożyć moc gorących życzeń  
zdrowia, szczęścia i wszelkiej  
pomyślności.

hal  
Hal Sp. z o.o. ul. Spokojna 8, 05-532 Baniocha, Poland, www.hal.com.pl

**KONDYCJA**  
Lekkoatletyka Piaseczno

Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia,  
spędzonych z bliskimi w ciepłej,  
rodzinnej atmosferze,  
samy szczęśliwych dni oraz doskonałej formy  
w nadchodzącym nowym roku życzy  
Stowarzyszenie Rekreacyjno-Sportowe  
„Kondycja”

**KUPON RABATOWY**  
**-10%**

CENTRUM MODY NADARZYN  
Lok 246, 1 p.  
PTAK EXPO (MAXIMUS)  
Lok A47  
CH ŁOPUSZAŃSKA 22, Lok D-10

**KONSUL**  
ekskluzywna odzież męska

CENA OD:  
**399 000 zł**  
ZA SEGMENT

**Nowela**  
OSIEDLE

+48 570 832 832  
PRUSA 38, KĄTY, GÓRA KALWARIA

**OSIEDLENOWELA.PL**

# Negocjacje z SGGW

III KONSTANCIN-JEZIORNA

Władze gminy dążą do porozumienia z uczelnią.

Pod koniec października na posiedzeniu połączonych Komisji Ładu Przestrzennego i Spraw Komunalnych oraz Komisji Budżetu, Inwestycji i Spraw Majątkowych Rady Miejskiej Konstancina-Jeziorny pojawili się przedstawiciele Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego. Spotkanie dotyczyło wyjaśnienia pewnych spraw dotyczących gminy oraz uczelni. Stosunki na linii władze Konstancina-Jeziorny – SGGW od dłuższego czasu były nienajlepsze z powodu różnic zdań na temat terenów SGGW położonych na obszarze gminy.

W trakcie listopadowej sesji radni przyjęli specjalne stanowisko odnoszące się do kwestii poruszonych na spotkaniu.

Rada miejska potwierdza niniejszym wolę kompleksowego rozwiązania wszystkich problemów i spraw, którymi we wzajemnych relacjach zainteresowane są Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego i gmina Konstancin-Jeziorna. Sprawy te winny być rozwiązane możliwie szybko i niezależnie od siebie w ramach ogólnego, obejmującego wszystkie zagadnienia porozumienia, zaakceptowanego przez kompetentne organy stron – czytamy we wstępie.



Gmina oczekuje między innymi uregulowania statusu terenów użytkowanych przez klub piłkarski

## Centrum Sportu przy Witaminowej

Rada zgodziła się na zawarcie ugody w sprawie o zaległe opłaty za użytkowanie wieczyste (lata 2008-2009 i dwa miesiące 2010), które należą się gminie. Według ugody gmina udzieli uczelni 50 procent zniżki od kwoty należnej (ponad 1 300 000 zł). Ponadto radni wyrazili zgodę na sprzedaż będących obecnie w dzierżawie wieczystej hektarów z 20-procentową bonifikatą (największa dotychczas udzielona przez gminę ulga wynosiła 10 procent). W trzecim punkcie władze Konstancina zadeklarowały chęć zakupu terenu SGGW znajdującego się pomiędzy ulicami Wilanowska, Witaminową i Od Lasu, gdzie miałyby powstać Gminne Centrum Sportu i Re-

kreacji. Poruszony został również wątek miejsc publicznych w Oborach oraz terenów użytkowanych przez lokalny klub piłkarski KS Konstancin.

Rada wyraża wolę nabycia przez gminę uprzednio wydzielonych geodezyjnie na terenie sołectwa Obory ulic i miejsc publicznych. Rada miejska akceptuje nabycie tych nieruchomości z bonifikatą procentowo równą bonifikacie, której udzieli przy ewentualnej sprzedaży 191,2533 ha, o co zabiega SGGW – brzmi fragment stanowiska wysłanego do rektora – Rada oczekuje uregulowania przez SGGW statusu terenów, które użytkuje KS Konstancin, tak by ten klub sportowy mógł stabilnie działać i się rozwijać.

Jak na razie władze uczelni nie odniosły się jeszcze do stanowiska.

Nie otrzymałem dotychczas żadnej odpowiedzi na nasze stanowisko – poinformował nas 11 grudnia przewodniczący rady miejskiej Konstancina-Jeziorny Andrzej Cieślowski.

Tekst i zdjęcie Rafał Lipski



Panorama Piaseczna w poniedziałek rano

## Mgła śmierdząca sadzą

III POWIAT

W przedświątęczny poniedziałek rano dopuszczalne normy dla pyłów zawieszonych zostały przekroczone o kilkaset procent. Smog zresztą było widać gołym okiem, a raczej niewiele było widać przez smog.

Poniedziałkowy poranek przywitał mieszkańców naszego powiatu gęstą szaro-burą mgłą. To smog, czyli połączenie dymu z mgłą (smog to połączenie angielskich wyrazów smoke – dym i fog – mgła).

Aplikacje pokazujące jakość powietrza wskazywały na bardzo zły stan powietrza, na Facebooku zaczęły się pojawiać zdjęcia internautów, ukazujące skalę zjawiska. Niektórzy komentowali, że to przecież zwykła mgła, a smog to jakaś nowa moda, a nawet propaganda, która służy przygotowaniu społeczeństwa do wygaszania polskich kopalni. Pojawiły się także komentarze, że od smogu jeszcze nikt nie umarł. Po komentarzach jednak widać, że świadomość społeczeństwa wzrasta i tego typu opinii jest zdecydowanie z roku na rok coraz mniej.

Nie jest prawdą, że nikt od smogu nie umarł.

W Europie z powodu zanieczyszczenia powietrza umiera przedwcześnie ok. 440 tys. osób rocznie, w Polsce jest to ok. 44 tys. – poinformował komisarz UE ds. środowiska, gospodarki morskiej i rybołówstwa Karmenu Vella. (PAP)

Nie jest też prawdą, że kiedyś smog nie było. Jednak polskie alarmy smogowe, mierzenie jakości powietrza, stacje referencyjne, czujniki sensoryczne zakładane przez gminy, aplikacje w smartfonach, to nowości, które pokazują ogromną skalę problemu.

Smog pochodzi z tzw. niskiej emisji, czyli z kominów domów oraz rur wydechowych. Dlatego powietrze jest tak samo zanieczyszczone w centrum Warszawy, jak i w Zalesiu Dolnym.

W poniedziałek rano było tak źle, że Wojewódzkie Centrum Zarządzania Kryzysowego wydało ostrzeżenie 1 stopnia. Niestety w naszym powiecie poinformowały o tym wyłącznie Piaseczno i Góra Kalwaria. Komunikatu zabrakło nawet na stronie Konstancina, który jako jedyny w powiecie posiada stację referencyjną WIOŚ.

Joanna Grela

Z Y C Z E N I A



Z Y C Z E N I A

Rodzinnych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia a także samych sukcesów w Nowym 2018 Roku

życzy Zarząd, Rada Nadzorcza i Pracownicy Lesznnowolskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o.



**Lesznnowolskie Przedsiębiorstwo Komunalne sp. z o.o.**



# Falstart

## POWIAT

Revolucja w zarządzie powiatu musi jeszcze poczekać. Staroście Wojciechowi Ołdakowskiemu nie udało się próba odwołania ze stanowiska Katarzyny Paprockiej.

Plotki o tym, że szykują się zmiany w składzie zarządu powiatu, krążyły od kilku tygodni. Tajemnicą polszynela było, że zarząd miałaby opuścić Katarzyna Paprocka, by jej stanowisko zajął Sergiusz Muszyński. Oboje należą do Prawa i Sprawiedliwości, przynajmniej do niedawna, ponieważ Paprocka straciła właśnie legitymację partyjną. Pytany o te pogłoski Muszyński milczał aż do ubiegłego wtorku, kiedy wieczorem wydał oświadczenie, w którym poinformował o wykluczeniu Paprockiej z klubu radnych PiS oraz szeregu członków partii. Jako powód podał „wątpliwości co do przestrzegania przez Panią Katarzynę Paprocką jako osobę pełniącą funkcję publiczną standardów Prawa i Sprawiedliwości w relacjach między urzędem a prywatnym przedsiębiorcą, a także sygnalizowane przez Starostę Wojciecha Ołdakowskiego trudności we wzajemnej współpracy”. Zapewnił, że okręgowe i powiatowe władze partii próbowały wyjaśnić różne kwestie z zainteresowaną, ale „w obliczu braku woli do rzetelnego wyjaśnienia sprawy, a także uznaniu udzielonych przez



Skład Zarządu i Prezydium Rady Powiatu na razie pozostał bez zmian

Panią Katarzynę Paprocką odpowiedzi za niewystarczające, podjęto decyzję o wykluczeniu.”

### Co dalej z koalicją?

Powiatem piaseczyńskim rządzi wyjątkowo specyficzna w dzisiejszej sytuacji politycznej koalicja PO i PiS. Współpraca ta jednak układała się dotąd bez większych zgrzytów. Sergiusz Muszyński jako członek zarządu powiatu jednak raczej nie budzi entuzjazmu reprezentantów Platformy, z czego zapewne zdaje sobie sprawę. Stąd w jego oświadczeniu pojawił się również punkt, w którym przypomina PO o koalicyjnych zobowiązaniach.

– Oczekujemy, że zgodnie z zawartym na początku kadencji pisemnym porozumieniem, klub radnych Platformy Obywatelskiej wywiąże się ze swoich zobowiązań, udzielając Prawu i Sprawiedliwości wsparcia w zakresie

odwołania Pani Katarzyny Paprockiej z funkcji członka zarządu powiatu piaseczyńskiego i powołania na to stanowisko nowej osoby, posiadającej stosowną rekomendację – czytamy. Podkreślił też wolę dalszej współpracy. PiS ma w

## Powiatem piaseczyńskim rządzi wyjątkowo specyficzna w dzisiejszej sytuacji politycznej koalicja PO i PiS

radzie powiatu 8 członków, PO – 10, a trzecim graczem jest Nasza Gmina Nasz Powiat, również z 8 głosami. Niezrzeszona trójka radnych to dwóch byłych członków klubu PO oraz Honorata Kalicińska, która wystąpiła ze struktur PiS po tym, jak niewiele ponad rok temu straciła stanowisko wiceprzewodniczącej rady powiatu na rzecz... Sergiusza Muszyńskiego.

Kolejna rozszada może być szansą na zaistnienie siły, która dominowała przez poprzednie kadencje, czyli stowarzyszenia Nasza Gmina Nasz Powiat.

### Starosta na pierwszej linii frontu

Jeśli ktokolwiek spodziewał się, że wniosek o odwołanie Katarzyny Paprockiej z zarządu powiatu wypłynie od Sergiusza Muszyńskiego, musiał się zdziwić podczas sesji 15 grudnia. Z takim wnioskiem wystąpił bowiem sam starosta Wojciech Ołdakowski.

– Wniosek wynika z negatywnej oceny wyników pracy w powierzonych jej obszarach – uzasadniał Ołdakowski. Jako przykłady podał m.in. to, że nie znalazła w ciągu pół roku nowej lokalizacji dla biblioteki powiatowej, doprowadziła do rzekomo niekorzystnej zmiany podmiotu zapewniającego obsługę pielęgniarską w szkołach, a nawet została obciążona problemami z funkcjonowaniem lesznawskiej filii Wydziału Komunikacji. Kolejne zarzuty mają dotyczyć „próby wpływania na pracowników Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w celu uzyskania korzystnego rozstrzygnięcia dla jednego z przedsiębiorców”, „wydawania dyspozycji kupowania upominków dla przedstawicieli organów, których działalność nie ma bezpośredniego wpływu na działalność powiatu” czy zlecenia pracownikowi powiatu naprawy prywatnego samochodu w godzinach pracy w urzędzie.

### Jeszcze nie tym razem

– To zaskakujące, że takie uchybienia w pracy pani Katarzyny Paprockiej pojawiły się w ciągu ostatniego pół roku – skomentował wystąpienie Ołdakowskiego Józef Zalewski. – Myślę, że ten wniosek przygotowywany był od dłuższego czasu, był czas żeby go zgłosić w terminie pozwalającym na umieszczenie go w porządku obrad w normalnym trybie, a nie robić wrzutkę w ostatniej chwili – zauważył. Przewodniczący rady powiatu Włodzimierz Rasinski uciął dalszą dyskusję i poprosił radnych o głosowanie w sprawie włączenia uchwały dotyczącej wniosku starosty

do porządku obrad. Za było 13 osób, 8 przeciw a 1 wstrzymała się od głosu. W związku z tym, że wniosek taki wymaga bezwzględnej większości głosów, w tym wypadku 15, uchwała w sprawie odwołania Katarzyny Paprockiej z zarządu powiatu nie była dalej procedowana.

– Wszelkie zarzuty, które starosta przedstawił w swoim wniosku są bezpodstawne i przekłamane – stwierdziła w swoim oświadczeniu pod koniec sesji

## „To zaskakujące, że takie uchybienia w pracy pani Katarzyny Paprockiej pojawiły się w ciągu ostatniego pół roku”

Paprocka. – Ustosunkuję się dokładnie do każdego z nich wtedy, gdy pan starosta będzie miał odwagę wprowadzić wniosek normalnie do porządku obrad i będzie on procedowany.

Sergiusz Muszyński opuścił salę przed zakończeniem sesji unikając w ten sposób jakichkolwiek pytań. Zapytaliśmy Wojciecha Ołdakowskiego jakie będą dalsze losy jego wniosku. Na zapla-



Sergiusz Muszyński podczas sesji nie zabrał głosu

nowaną na 21 grudnia sesję budżetową nie można już wprowadzić go w trybie normalnym, znów wymagałby zgody radnych jako uchwała dodatkowa. Czy poczeka na zwykły tryb do stycznia?

– Decyzja jeszcze nie zapadła – odpowiedział nam w poniedziałek wieczorem starosta Wojciech Ołdakowski.

Tekst i zdjęcia Joanna Ferlian

Ż Y C Z E N I A

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie

## PWiK Piaseczno

Codziennie w trosce o środowisko

Zdrowych, pogodnych i rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia oraz pomyślności w Nowym Roku 2018 życzą

Zarząd i Pracownicy Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie

Ż Y C Z E N I A

KASIA

Wszystkim naszym Klientom Pięknych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku życzy „KASIA”

Ż Y C Z E N I A

gama GALERIA

BLACK RED WHITE

Galeria Gama, Piaseczno, ul. Wojska Polskiego 17

elektrmarket

AGD RTV Multimedia

Piaseczno, ul. Szkolna 11

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku, najserdeczniejsze życzenia składają Właściciele i Pracownicy

# Misja: czyste powietrze

## PIASECZNO

Gmina Piaseczno zamontowała na swoim terenie 30 czujników, które monitorują jakość powietrza. Gdzie się znajdują i co dokładnie mierzą?

Gmina podjęła współpracę z laboratorium ZdroChem, działającym w Centrum Nauk Biologiczno-Chemicznych. Wynikiem współpracy jest zamontowanie czujników, które analizują pyły zawieszane (PM10, PM2,5, PM1,0).

– Lokalizacje czujników zostały wybrane w taki sposób, aby reprezentowane były różne typy zabudowy i zagospodarowania terenu – informuje Urząd Miasta. – Czujniki badają stężenie pyłu metodą laserową i przekazują wyniki do portalu internetowego, który uwzględniając aktualne dane meteorologiczne, jak temperatura, poziom wilgotności czy kierunek wiatru, przygotowuje indeks jakości powietrza. Wyniki pomiarów prezentowane są przystępnej formie wykresów, tabelki i map.

### Po co mierzyć stan jakości powietrza?

Dopóki czujnik nie pokaże nam, jakie jest stężenie pyłów zawieszonych, możemy tylko przypuszczać, czy powietrze nam dzisiaj szkodzi czy nie. Oczywiście to czuć i widać, niemniej sieć czujników umożliwi tworzenie map zanieczyszczeń, co pozwala m.in. wybrać obszar, gdzie jest najwięcej



Czujnik powietrza w Zalesiu Dolnym

„trucielei”. Wówczas będzie wiadomo, których mieszkańców należy zachęcać do wymiany pieców i wspierać ich w tym, oraz gdzie należy zintensyfikować działania straży miejskiej, która może już kontrolować, czym palimy.

Na Mazowszu powietrze mierzą głównie stacje referencyjne Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska (WIOŚ) lub sensory laserowe, coraz częściej instalowane przez gminy. Są to tzw. czujniki niskokosztowe, które mierzą stężenie pyłów zawieszonych. Stacje WIOŚ mierzą natomiast stężenie pyłów, ale także dwutlenku siarki, tlenków azotu, ozonu, tlenku węgla, benzenu; w pyłe PM10 oznaczane są również stężenia metali i benzo(a)pirenu. Dodatkowo w województwie mazowieckim realizowane są również pomiary toluenu, etylobenzenu, o-ksylenu, m-, p-ksylenu i parametrów meteorologicznych.

Generalny Inspektorat Ochrony Środowiska (GIOŚ) nie bierze odpo-

wiedzialności za pomiary sensorów i ostrzega.

– Pomiary te mogą być obciążone bardzo dużym błędem, a w przypadkach skrajnych mogą być one całkowicie nieprawidłowe, co w konsekwencji może wprowadzać użytkowników tych informacji w błąd – poinformował GIOŚ w oświadczeniu wydanym w połowie grudnia.

### Lepiej dużo, niż wcale

Jednak stacje montowane przez WIOŚ są bardzo drogie, dlatego jest ich tak mało. Stworzenie całej sieci pomiarowej w gminie kosztuje ułamek kwoty potrzebnej do utrzymania jednej stacji referencyjnej WIOŚ.

– Przez cały okres funkcjonowania systemu czujniki są regularnie kalibrowane, aby wskazywane poziomy zanieczyszczeń odpowiadały metodom referencyjnym stosowanym przez Inspektoraty Ochrony Środowiska – informuje Urząd. – Wskazania czujników mają jednak charakter informacyjny i lokalny, nie mogą być podstawą do ogłaszania alarmów smogowych.

Stacje powstały na terenie miasta, w tym w Zalesiu Dolnym i w Gołkowie, dwa w Zalesiu Górnym i w Gołkowie oraz po jednym w Józefosławiu, Jazgarzewie, Chylicach, Chyliczkach, Chojnowie, Woli Gołkowskiej, Złotokłosie, Bogatkach, Bobrowcu, Grochowej, Jastrzębiu, Mieszkowie, Siedliskach, Wólce Prackiej i Żabieńcu.

Jakość powietrza w gminie można monitorować na stronie czujnikimiejskie.pl - Mapa jakości powietrza.

Joanna Grela

# Niespodzianka na pasach

## KONSTANCIN-JEZIORNA

Nietypowe przejście dla pieszych wzbudziło dyskusję wśród mieszkańców.

W trakcie remontu ulicy Mirkowskiej w Konstancinie-Jeziornie mieszkańcy niejednokrotnie skarżyli się na problemy z poruszaniem się po okolicy. Remont dobiegł końca, ułożono nową nawierzchnię, nowy chodnik, ale... pozostały pewne niedogodności. Konkretnie drzewo na środku przejścia dla pieszych.

O sytuacji poinformował na forum mieszkańców gminy Konstancin-Jeziorna na Facebooku jeden z konstancinian, który zamieścił również zdjęcie nietypowego przejścia dla pieszych znajdującego się przy fabryce papieru. Wywołała ona dyskusję, a internauci podzielili się na obrońców drzewa oraz zwolenników jego wycinki. Trzeba przyznać, że argumenty niektórych osób były naprawdę ciekawe.

– Przestańcie się gapić w telefony komórkowe, jak idziecie chodnikiem, to wtedy zobaczycie nie tylko drzewo – napisała pewna pani.

Niektórzy zauważyli, że obiekt może pełnić bardzo pożyteczną funkcję.



Drzewo utrudniało widoczność, a ponadto było chore

– Może się kiedyś okaże, że właśnie to drzewo uratuje komuś życie, gdy ten będzie stał przy przejściu dla pieszych, a np. pijany czy ktoś, kto zasłabnie za kierownicą straci panowanie nad samochodem i wjedzie w to drzewo – skomentował inny z mieszkańców.

– No to proszę zająć się akcją: „Sadźmy jedno drzewo na każdym przejściu dla pieszych” – brzmiała odpowiedź.

Rozwiązanie z gatunku „pro-eko” ostatecznie nie znalazło jednak uznania w oczach urzędników, którzy ze względu na fakt, że drzewa stanowiły zagrożenie dla pieszych oraz kierowców, a ponadto były najzwyczajniej w świecie chore, zdecydowali o ich wycięciu.

RL

Z

Y

C

Z

E

N

I

A



Ciepłych, radosnych Świąt  
Bożego Narodzenia  
spędzonych z rodziną i przyjaciółmi  
oraz dobrego, spokojnego  
Nowego 2018 roku.

Rada oraz Zarząd Powiatu Piaseczyńskiego

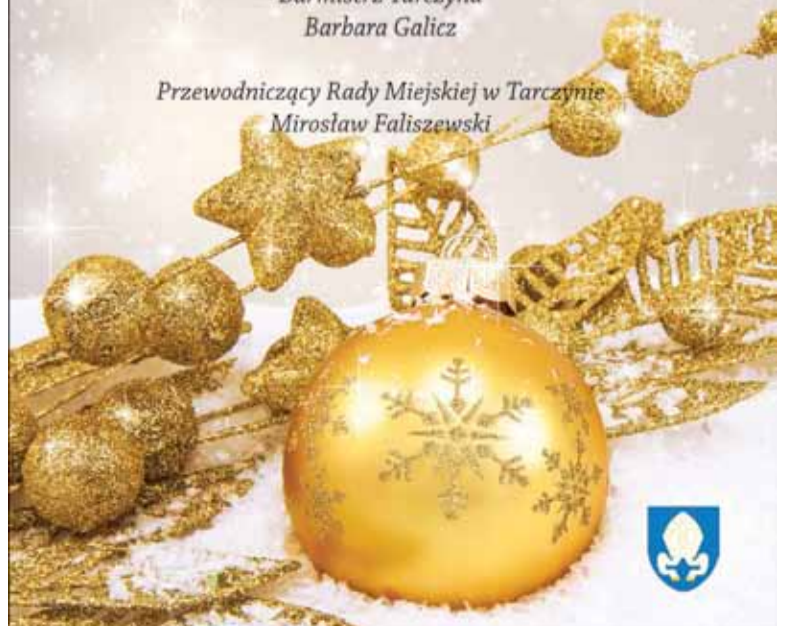


„Jest w moim Kraju zwyczaj, że w dzień wigilijny,  
Przy wejściu pierwszej gwiazdy wieczornej na niebie,  
Ludzie gniazda wspólnego łamią chleb biblijny,  
Najtkliwsze przekazując uczucia w tym chlebie.”  
Cyprian Kamil Norwid

Niech wyjątkowa noc Wigilijnego Wieczoru  
wniesie w nasze serca spokój i radość,  
Świąteczny czas niech będzie czasem  
spędzonym bez pośpiechu, trosk i zmartwień  
w ciepłym gronie rodzinnym,  
a nadchodzący Nowy Rok przyniesie nowe  
nadzieje, marzenia i szansę na ich spełnienie.  
Najpiękniejszych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz Szczęśliwego Nowego Roku

Burmistrz Tarczyna  
Barbara Galicz

Przewodniczący Rady Miejskiej w Tarczynie  
Miroslaw Faliszewski



# Wojewoda zmienił nazwy

## POWIAT

Wojewoda mazowiecki, w ramach dekomunizacji, zmienił kilka nazw ulic w powiecie. Nie wszystkie propozycje radnych uznał za słuszne.

Wedle przepisów Ustawy o zakazie propagowania komunizmu lub innego ustroju totalitarnego przez nazwy jednostek organizacyjnych, jednostek pomocniczych gminy, budowli, obiektów i urządzeń użyteczności publicznej oraz pomniki, samorządy miały obowiązek dokonać zmiany nazw ulic i obiektów użyteczności publicznej do 2 września br. W przypadku niedopełnienia tej powinności, wojewoda na mocy ustawy, po uzyskaniu opinii z IPN, wydał zarządzenie zastępcze nadające nazwę zgodną z prawem – informuje Urząd Wojewódzki.

W Górze Kalwarii zmieniono ulicę 16 stycznia na Rotmistrza Witolda Pileckiego, w Konstancinie-Jeziornie ulicę Mariana Jaworskiego na Anny Walentynowicz, a w Piasecznie ulicę Leona Kruczkowskiego na Danuty Siedzików-



ny „Inki”, z kolei 17 Stycznia na Księcia Janusza Starszego.

Zmiany nazw ulic dokonał zarządzeniem wojewoda mazowiecki, wcześniej dał gminie tydzień czasu na przedstawienie trzech propozycji z nowymi nazwami – poinformowała nas Anna Grzeszczyk z Biura Promocji w Gminie Piaseczno. Komisja prawa przedstawiła wojewodzie swoje propozycje: Wisławy Szymborskiej, Edwarda Stachury lub Janusza Szpotańskiego dla ul. Kruczkowskiego oraz Księcia Janusza I Starożyńskiego albo Aleję Wjazdową dla ul. 17 Stycznia.

Tekst i zdjęcie Joanna Greła

# Z psem do rezerwatu nie wolno

## URSYNÓW, JÓZEFOSŁAW

Przy wejściach do Lasu Kabackiego pojawiły się tabliczki zakazujące wstępu psom. Oznakowanie to tylko formalność, gdyż do rezerwatów i parków narodowych w Polsce psów wprowadzać nie wolno.

Rezerwat Las Kabacki im. Stefana Starzyńskiego został w ciągu ostatnich 30 lat poddany ogromnej presji urbanizacyjnej. Od strony Ursynowa w pobliżu lasu wyrosło ogromne osiedle Kabaty. Od strony Piaseczna natomiast las graniczy bezpośrednio z Józefosławiem, który z wsi zamienił się w średnie miasteczko z 12 tysiącami mieszkańców. Zarówno na Ursynowie, jak i w Józefosławiu brakuje publicznych terenów zielonych, dlatego Las Kabacki, zwłaszcza przy ładnej pogodzie, przeżywa prawdziwy najazd ludzi. W tym ludzi z psami.

Rezerwaty przyrody, obok parków narodowych, stanowią najwyższą formę ochrony przyrody w Polsce, którą obejmowane są obszary o najwyższych walorach przyrodniczych, niczym najcenniejsze zabytki kultury w kraju. Dostęp do takich miejsc jest na mocy obowiązującego prawa ograniczony. Zgodnie z ustawą o ochronie przyrody, obowiązują w nich szereg zakazów – w tym zakaz poruszania się, czy też zakaz wprowadzania psów – informuje Re-



Do rezerwatów w Polsce nie można wchodzić z psami

gionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska (RDOŚ) w Warszawie.

RDOŚ może zezwolić na odstępstwo od niektórych zakazów poprzez zarządzenie w sprawie planu ochrony bądź zarządzenie w sprawie udostępnienia rezerwatu np. do ruchu pieszego, jednak wyłącznie wtedy, gdy nie stanowi to zagrożenia dla przyrody danego obszaru. Ruch pieszy oraz rowerowy w Lesie Kabackim jest dopuszczony na wyznaczonych szlakach. Czemu więc nie można poruszać się po Lesie z psami?

W celu zapewnienia właściwej ochrony rezerwatu Las Kabacki, w 2016 r. zatwierdzono plan ochrony, w którym zdiagnozowano zagrożenia i wskazano sposoby ich eliminacji do

realizacji przez najbliższe 20 lat. Jednym z takich zagrożeń, przede wszystkim w odniesieniu do fauny bytującej w tym miejscu, są psy, które nie tylko pioszą i niepokoją zwierzęta, ale również powodują straty w legach ptaków budujących gniazda na ziemi lub nisko na drzewach i krzewach (wyjadają jaja i pisklęta), a także zanieczyszczają rezerwat odchodami. Idący ścieżką właściciel psa często nie wie, co jego pupil robi, kiedy oddala się od niego w gęstwinie leśnej – tłumaczy RDOŚ.

W oficjalnym komunikacie RDOŚ twierdzi, że zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi, nie może określić sposobu wyprowadzania psów na terenie rezerwatu, w związku z tym w istniejącej rzeczywistości prawnej dopuszczenie wprowadzania psów wiązałoby się ze zgodą na ich swobodne poruszanie się po rezerwacie.

Wprowadzanie psów do rezerwatu pociągałoby za sobą ryzyko rosnących strat w środowisku przyrodniczym, a dodatkowo spowodowałoby, że stopniowo upodabniałby się on do parku miejskiego. Nie mylmy rezerwatów przyrody z parkami miejskimi, czy też innymi terenami zieleni przeznaczonymi w pierwszej kolejności do rekreacji. W rezerwacie najważniejsza jest przyroda, zaś korzystanie z jej walorów nie może wiązać się z negatywnym oddziaływaniem – tłumaczy RDOŚ.

Tekst i zdjęcie Joanna Greła

Modele Hyundai w świetnej promocji.

Wyprzedaż Hyundai 2017

Teraz z sumą korzyści nawet do 27 000 zł

5 LAT GWARANCJI BEZ LIMITU KILOMETRÓW

Hyundai Warszawa  
Tel.: + 48 22 150 00 00, ul. Puławska 516, 02-879 Warszawa

3-4 pokoje + ogródek od 279 000 zł

od 3250 zł/m<sup>2</sup>

Mieszkania w Lesznawoli  
ApartamentyKoniczyna.pl  
tel. 609 379 083

**NAJCIEKAWSZE NEWSY OPUBLIKUJEMY W GAZECIE**

Stoisz w korku? Byłeś świadkiem wypadku? Znalazłeś się w miejscu, w którym dzieje się coś ciekawego, coś, czym chciałbyś podzielić się z innymi?

POINFORMUJ O TYM MIESZKAŃCÓW POWIATU. BĄDŹ PIERWSZY!

Przesyłaj zdjęcia i informacje do redakcji – MMS i SMS pod nr tel. 501 09 14 80 lub e-mail: redakcja@przeładpiaseczynski.pl

**RAJSKA OSADA**  
Kąty, ul. Spacerowa

- woda, kanalizacja, gaz, energia elektryczna
- działki 900-1000m<sup>2</sup>
- pow. użytkowa bliźniaka/domu 120-220m<sup>2</sup>

CENA OD 405 tys.

www.rajskaosada.pl

tel. 697 626 322 lub 609 859 899



FOT. L. GRELA

Gminny budżet zakłada sprzedaż działki przy ul. Nadarzyńskiej

## Rekordowy rok

### PIASECZNO

19 grudnia radni uchwaliли plan finansowy na kolejny rok. Pierwszy raz w historii Piaseczno planuje wydać ponad pół miliarda złotych, z czego 200 mln zł pochłonie oświata.

Po raz pierwszy w historii budżet gminy przekroczy magiczne pół miliarda złotych. W każdym razie po stronie wydatków. Te bowiem zaplanowano na blisko 534 mln zł przy zakładanych dochodach w kwocie 471 mln (o 50 mln więcej niż w roku bieżącym). Po raz kolejny mamy więc do czynienia z deficytem, tym razem przekraczającym aż 62 mln złotych, który w większości miałby zostać pokryty dzięki emisji obligacji. W trakcie prac nad przedstawioną przez burmistrza wersją projektu budżetu tradycyjnie nastąpiły zmiany. Wprowadzono zarówno autopoprawkę burmistrza, jak i wnioski Komisji Budżetu i Finansów. Najistotniejsza to dodanie po stronie dochodów 15 mln złotych, które mają pochodzić ze sprzedaży dwóch nieruchomości i zostać przeznaczone na remonty i inwestycje. Chodzi o działki przy ulicach Energetycznej i Nadarzyńskiej. W przypadku Nadarzyńskiej to zaskakująca zmiana, działka ta bowiem była

brana pod uwagę jako nieruchomość przeznaczona pod budowę parkingu wielopoziomowego. Dodatkowo wciąż jest zamieszkana. Radni przyznają, że decyzja o sprzedaży jeszcze nie zapadła, a działka ma tylko równoważyć budżet.

W podziale środków jak zawsze na prowadzenie wysuwa się oświata. W 2018 r. gmina wyda na edukację 198 mln złotych. Na transport i łączność samorząd chce przeznaczyć 70 mln zł, w tym 55 mln zł na remonty i inwestycje drogowe i ponad 11 mln na transport publiczny. Wydatki administracyjne wyniosą 37,6 mln złotych. Po raz kolejny wzrastają także wydatki na inwestycje. W 2018 r. gmina zamierza wydać na zadania inwestycyjne blisko 120 mln złotych. Oczywiście największym wydatkiem po raz kolejny będzie budowa Centrum Edukacyjno-Multimedialnego, która ma się zakończyć właśnie w przyszłym roku. Na to zadanie potrzeba aż 39,5 mln złotych. Podobną kwotę gmina zamierza przeznaczyć na wszystkie inwestycje drogowe. Najwięcej, bo aż 8 mln, ma trafić w przyszłym roku na przebudowę ul. Geodetów.

Budżet przeszedł niemal jednogłośnie. Jedynym wstrzymującym się był Zbigniew Mucha.

Joanna Ferlian

# Kosmiczne pieniądze



### PIASECZNO

Piaseczyńska spółka Creotech Instruments podpisała wart 60 mln złotych kontrakt z Europejską Agencją Kosmiczną.

Opóźnienie działającej na terenie piaseczyńskiego Parku Przemysłowego spółce sektora kosmicznego pisa-

liśmy w czerwcu. 14 grudnia przedstawiciele Creotech Instruments S.A. podpisali w Brukseli umowę z Europejską Agencją Kosmiczną na budowę zaawansowanego centrum bazodanowego. Ma ono świadczyć usługi dostępne m.in. do danych pozyskiwanych przez satelity konstelacji Sentinel oraz innych danych pozyskiwanych w ramach programu Copernicus. Wart blisko 60 mln zł kontrakt jest najdroższą umową podpisaną

kiedykolwiek przez polską spółkę sektora kosmicznego.

Zgodnie z założeniami, budowana przez Creotech Instruments S.A. infrastruktura będzie jedną z czterech konkurencyjnych centrów powstających w ramach projektu Copernicus Data and Information Access Service (CDIAS).

Każde z nich ma nie tylko przechowywać wszystkie bieżące i historyczne dane, zbierane w ramach programu Copernicus, ale ma również oferować użytkownikom dostęp do mocy obliczeniowych w strukturze chmury – wyjaśnia Dawid Michnik z biura prasowego Creotech Instruments S.A. – Zgodnie z polityką Unii Europejskiej, dostęp do danych pochodzących z konstelacji satelitów obserwacji Ziemi Sentinel i innych danych pozyskiwanych w ramach programu Copernicus ma być otwarty i bezpłatny. Celem jest stymulowanie rozwoju usług bazujących na wykorzystaniu danych satelitarnych – dodaje.

Joanna Ferlian

Z Y C Z E N I A



Z Y C Z E N I A








Rewolucja na przejeździe

# Miało być lepiej

**LESZNOWOLA**

Remont stacji PKP Nowa Iwiczna zbliża się do końca, ostatnio zamontowano szlabany na przejeździe, jednak wielu pasażerów narzeka na efekt końcowy.

Już od ponad roku trwają prace remontowe na stacji i przejeździe. Wybudowano dwa nowe perony, lada dzień zacznie działać system kamer monitoringu i megafonowego ogłaszania komunikatów o nadjeżdżających pociągach. O ile pasażerowie są zadowoleni z jakości i wyposażenia nowych peronów, to już zdecydowanie gorzej oceniają wyremontowany przejazd obok stacji, który obecnie jest przejazdem kat. A, czyli przejazdem z pełnymi rogatekami oraz sygnalizacją świetlną i dźwiękową obsługiwaną przez dróżnika przejazdowego.

Według mnie jest to jakaś porażka, że każdy tor jest na innym poziomie i samochód skacze po przejeździe, zamiast gładko przejechać po równej powierzchni. Tu jest coś nie tak – komentuje jeden z mieszkańców na forum internetowym Mysiadła.

Najbardziej krytykowany jest sposób i czas opuszczania szlabanów na

przejeździe. Pasażerowie skarżą się, że szlabany są opuszczane zbyt wcześnie – już w chwili, kiedy pociąg wyjeżdża z sąsiedniej stacji. To powoduje, że na ulicy Krasickiego tworzą się korki. Dodatkowo na peronie do odjazdów w stronę Warszawy wprowadzono dodatkowy, mały szlaban, który jest opuszczany razem z głównymi szlabanami na przejeździe i uniemożliwia pasażerom, którzy w ostatniej chwili przychodzą na pociąg, wejście na peron.

Szlaban zamyka się, a dokładnie 2,5 minuty później przejeżdża przez przejazd pociąg w stronę Warszawy. Ale szlaban zostaje zamknięty, a kolejne 2,5 minuty później wjeżdża na stację pociąg z Warszawy. Na stacji stoi ponad minutę i odjeżdża, po czym szlaban się podnosi. Szlaban zamknięty przez ponad 6 minut. Korek mega duży – informuje Pan Kuba na forum.

Karol Jakubowski z PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. odpowiada, że wszystko odbywa się zgodnie z właściwymi procedurami kolejowymi i spowodowane jest potrzebą zapewnienia bezpieczeństwa pasażerom PKP, jak i kierowcom przejeżdżającym przez przejazd.

Tekst i zdjęcie Piotr Włodarczyk

# Galeria i czytelnia



Elewacja budynku ma odzyskać dawny charakter

**PIASECZNO**

Ratusz wybrał już jedną z koncepcji modernizacji budynku dawnej remizy w centrum Piaseczna.

Koncepcje zagospodarowania budynku i przestrzeni wokół niego przygotowali studenci Wyższej Szkoły Ekologii i Zarządzania. Ich propozycje można oglądać jeszcze na fasadzie dawnej siedziby Ochotniczej Straży Pożarnej przy ul. Puławskiej 1. Na początku wakacji radni z Komisji Promocji wybrali dwie koncepcje, które najbardziej przypadły im do gustu i chcieli, by studenci połączyli fasadę z jednego z opracowań z koncepcją zagospodarowania budynku z drugiego. Obecnie opracowanie to jest finalizowane. Wiadomo już, że gmina zamierza utworzyć w budynku dawnej remizy strażackiej miejską galerię sztuki,

a na drugiej kondygnacji zlokalizować czytelnia.

Zmodernizowany budynek ma za zadanie połączyć zabytkowy charakter budynku (to zresztą wymóg konserwatorski) z nowoczesnością i funkcjonalnością. Ścianom zewnętrznym ma być przywrócony dawny charakter oraz biały tynk.

Dobudowane w latach 50. XX wieku garaże mają zostać rozebrane, a w ich miejsce powstać ma dwukondygnacyjny niepodpiwniczony budynek o prostej bryle, w konstrukcji żelbetowej, monolitycznej, z elewacją wykończoną płytami włókno-cementowymi oraz naturalnym drewnem – informuje nas Łukasz Wyleziński z Biura Promocji Urzędu Gminy. Stary i nowy budynek połączy przeszklony korytarz.

Koncepcja zakłada zmianę całego terenu między przebudowywanym właśnie budynkiem Muzeum Regionalnego (czyli starej plebanii), a placem z

tw. krzyżem papieskim. Główne wejście do nowej galerii ma być zlokalizowane od strony domu parafialnego. Wnętrze zabytkowego budynku zostanie pozbawione ścian działowych, dzięki czemu powstanie podłużna sala ekspozycyjna. Mobilne ścianki działowe umożliwią w razie potrzeby uzyskanie mniejszych pomieszczeń.

Otwarty na wysokość dwóch kondygnacji hol pozwala na prezentację dużych dzieł, w tym obrazów i plakatów. Służąca do tego celu, doświetlona świetlikami dachowymi ściana może być oglądana z poziomu antresoli, na której przewiduje się lokalizację księgozbioru czytelnia – opisuje założenia do projektu Wyleziński. Ponieważ procedura wyłonienia koncepcji jeszcze nie dobiegła końca, gmina nie ma praw autorskich do koncepcji i nie może jej upubliczniać.

W dobudowanej części na parterze znajdą się pomieszczenia pomocnicze (zaplecze techniczne, sanitariaty, magazyn) oraz kawiarnia. Na piętrze z kolei pomieszczenia administracyjne i socjalne. Kubatura obiektów to blisko 2600 m<sup>2</sup> w tym ok. 400 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej.

W planie budżetu gminy Piaseczno na rok 2018 zaplanowane zostały środki finansowe na opracowanie dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę na podstawie opracowanej koncepcji. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem i radni zabezpieczą środki na realizację przebudowy, prace miałyby się rozpocząć w 2019 r. Szacunkowa wycena kosztów przebudowy i rozbudowy budynku starej remizy to około 3 mln zł.

Joanna Ferlian

Z Y C Z E N I A

WESOŁYCH ŚWIĄT  
I SZCZĘŚLIWEGO  
NOWEGO 2018 ROKU!

ŻYCZY  
ZESPÓŁ  
POIK

Powiatowy Ośrodek Interwencji  
Kryzysowej w Górze Kalwarii  
ul.Ks. Sajny 2A, 05-530 Góra Kalwaria

ZUS | ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

Wszystkim Klientom III Oddziału ZUS w Warszawie,  
zdrowych, pogodnych i szczęśliwych Świąt Bożego Narodzenia,  
oraz wszelkiej pomyślności w nadchodzącym Nowym Roku

życzy  
Dyrektor III Oddziału ZUS w Warszawie  
Jakub Jan Lewandowski

EDEN  
MARKET SPÓŁYWCZY

ul. Dominikańska 1  
05-530 Góra Kalwaria  
tel. 22 727 19 80

INFORMACJA HANDLOWA  
CENY OBOWIĄZUJĄ  
OD 16.XII.2017r. DO 31.XII.2017r.

ŻYCZYMY PAŃSTWU  
DŁUGICH RADOŚCI, SPOKOJU  
I RODZINNEGO CIEPŁA  
ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA,  
ORAZ WERTELKIEJ POMYSŁNOŚCI  
W NOWYM ROKU

5.99 zł/kant  
SER PRESIDENT  
WIADEK 1 KG

9.99 zł/kant  
PTASIE MŁECZKO  
380 G

5.29 zł/kant  
MASA MAKOWA  
900G

3.99 zł/kant  
USZKA Z KAPUSTA  
I GRZYBAMI 300G

4.99 zł/kant  
BARSZCZ CZERWONY  
1,5L

3.99 zł/kant  
PEPSI 2,25L

TU HONORUJEMY  
KARTĘ DUŻEJ RODZINY  
rodzina.gov.pl

Zbieraj z nami punkty, na kartę stałego klienta  
i wymieniaj na nagrody



## Ponad 25 lat „Szkoly Marzeń”

W 1992 roku powstała Prywatna Szkoła Podstawowa nr 72 „Szkoła Marzeń” w Piasecznie. Następnie dołączyły do niej: Prywatna Szkoła Podstawowa nr 72 w Zalesiu Dolnym oraz w Piasecznie: Prywatne Gimnazjum nr 2, Przedszkole i Żłobek „Ptasie Gniazdo” oraz Niepubliczna Szkoła Muzyczna I Stopnia. W tym roku społeczność „Szkoly Marzeń” świętowała ćwierćwiecze swego istnienia.

### „Szkoła Marzeń” to m. in.:

- Ponad 1500 absolwentów.
- Kilkudziesięciu laureatów i finalistów najbardziej prestiżowych konkursów przedmiotowych.
- Od zawsze w 9. staniu na sprawdzianie 6-klasisty (6-letnia szkoła podstawowa) i egzaminie gimnazjalnym, czyli w gronie 4% najlepszych polskich szkół.
- Kreatywni nauczyciele, stosujący nowoczesne metody nauczania, potrafiący indywidualizować proces nauczania i wychowywania.
- Nowocześnie nauczany j. angielski.
- Współpraca z uczelniami wyższymi w ramach projektu „Art. & Science”.
- „Blżej natury” – program skorelowany z podstawą programową wychowania i kształcenia ogólnego MEN z zakresu edukacji przyrodniczej. Nauka staje się przygodą, a podręczniki szkolne – zaledwie dodatkiem do niej.
- Doświadczenie nauczycieli z gimnazjum „Szkoly Marzeń”, które procentuje w klasach 7. i 8. zreformowanej szkoły podstawowej; absolwenci naszego gimnazjum kontynuują kształcenie w prestiżowych szkołach średnich.
- Autorskie programy „zielonych szkół”, w tym z elementami nauczania dwujęzycznego
- W klasach starszych: zagraniczne wyjazdy naukowe (m. nin. Wielka Brytania, Hiszpania, Niemcy, Francja) i projekty unijne ze szkołami europejskimi (m. in. Erasmus+).

**To uczniowie wymyślili nazwę naszej szkoły – „Szkoła Marzeń”.  
 Od ponad 25 lat robimy wszystko, by nią być.**



# Karpik musi pływać Szybciej niż zakładano



Karp – tradycyjna ryba na święta

## POWIAT

Wielu z nas nie wyobraża sobie wigilijnego stołu bez karpia. Należy jednak pamiętać, że trzeba się z nim humanitarnie obchodzić, inaczej grozi nam kara.

Do Polski karp został sprowadzony pomiędzy XII a XIII wiekiem, prawdopodobnie z hodowli cystersów czeskich lub morawskich. Obecnie stanowi u nas połowę odławianych ryb słodkowodnych. Statystycznie w grudniu spożywamy prawie 1 kg karpia na osobę. Jak ważna jest u nas ta ryba świadczy chociażby fakt, iż sposobem jej traktowania zajęł się także Sąd Najwyższy w wyroku z 13 grudnia 2016 r. Sprawa dotyczyła zarzutu znęcania się trzech mężczyzn nad zwierzętami. Mieli oni sprzedawać w dniach 23 i 24 grudnia 2010 r. żywe karpie, które nie miały zapewnionych humanitarnych warunków bytowania, a po zakupie ich przez klientów jako żywe były pakowane przez pracowników sklepu do plastikowych toreb bez wody. Sąd Najwyższy stwierdził, że ryby są kręgowcami i w związku z tym podlegają ochronie przewidzianej w ustawie na równi z innymi zwierzętami kręgowymi oraz wymagają humanitarnego traktowania, przez które należy rozumieć traktowanie uwzględniające potrzeby zwierzęcia. Transportowanie i przetrzymywanie ryb w pojemnikach pozbawio-

nych wody, czy też przenoszenie ich w workach foliowych nie jest humanitarnym traktowaniem zwierzęcia i może wyczerpywać znamiona znęcania się nad nim. SN przypomniał, że ryba poza środowiskiem wodnym oddycha przez skórę, a więc przenoszenie jej w foliowym worku oblepiającym skórę, bez specjalnego koszyka, nie może być uznane za zapewnienie rybce właściwych warunków bytowania. W wyroku wskazano także, że nawet uśmiercanie ryb winno odbywać się w sposób humanitarny, polegający na zadawaniu minimum cierpienia fizycznego i psychicznego.

Kwestia humanitarnego obchodzenia się z karpem to nie jedyna rzecz, na którą musimy zwrócić uwagę. W grudniu Inspekcja Handlowa przeprowadziła kontrolę jakości sprzedawanych ryb, a jej wyniki nie są pozytywne. Nieprawidłowości znaleziono aż w 72,7% placówek handlowych. Najgorzej wypadły ryby mrożone, co do których okazało się, że często zawartość warstwy lodu jest wyższa, niż deklarował producent na opakowaniu. W efekcie konsument kupował mniej ryby, choć płacił za większą ilość.

Piotr Włodarczyk



Dzieci i młodzież mogą już bezpiecznie docierać do tutejszych szkół

## PIASECZNO

Zakończyła się przebudowa ulicy Szpitalnej. Kierowcy zyskali nowy łącznik między al. Kalin i ul. Sienkiewicza.

Nowa arteria robi wrażenie, zwłaszcza na odcinku biegnącym przez las, który jeszcze kilka miesięcy temu był skrótem drogowym, który de facto wytyczyli zdesperowani korkami kierowcy. Nadawał się jednak tylko dla

terenówek ze względu na głębokie koleiny. Teraz wije się tam nowoczesna droga z chodnikiem i oświetleniem. Z nowej drogi cieszą się przede wszystkim rodzice uczniów, którzy docierali pieszo do zlokalizowanych tu dwóch szkół ponadgimnazjalnego Zespołu Szkół Nr 1 oraz Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego. Wąska, dziurawa, pozbawiona chodnika ulica nie była bowiem bezpieczna.

I choć pod koniec wakacji gotowy był tylko leśny odcinek drogi, a prace wyłonione przez gminę wykonawcy blokowały problemy zakładu energetycznego z wykonaniem instalacji, to jednak udało się zakończyć całość prac w terminie. Poszerzona jezdnia z nową nawierzchnią, ścieżka rowerowa oraz chodnik są gotowe od początku grudnia, czyli o blisko miesiąc wcześniej niż zakładano. W ramach tego zadania gmina utwardziła też łącznik z ulicą Mickiewicza i wykonała parking obok szpitala. Całość kosztowała blisko 5 mln złotych.

Tekst i zdjęcie Joanna Ferlian

Nastrojowych i Radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz samych szczęśliwych zdarzeń w nadchodzącym Nowym Roku

zyczą

Zarząd i Pracownicy  
Laboratorium Kosmetycznego FLOSLEK

FLOSLEK  
LABORATORIUM

FLOSLEK  
WINTER CARE  
Krem ochronny zimowy  
Protective winter cream

R E K L A M A

ZAPRASZAMY DZIECI 5- I 6-LETNIE DO UDZIAŁU  
**W REKRUTACJI**  
NA ROK SZKOLNY 2018/19 DO PRYWATNEJ SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 72  
**„SZKOŁY MARZEŃ”**

**SZKOŁA W PIASECZNI, PRZY UL. ZIELONEJ 14**

**17 lutego (sobota), godz. 10.00** – dzień otwarty  
**24 lutego (sobota), godz. 10.00** – diagnoza gotowości szkolnej

**SZKOŁA W ZALESIU DOLNYM, UL. OKRĘŻNA 25A**

**10 lutego (sobota), godz. 10.00** – dzień otwarty  
**24 lutego (sobota), godz. 10.00** – diagnoza gotowości szkolnej

Na dzień otwarty lub diagnozę gotowości szkolnej uprzejmie prosimy zapisać się: telefonicznie w sekretariacie szkoły (Zielona- 22 757 28 99; Okrężna- 22 750 07 87) albo wypełniając e-formularz, który jest w zakładce „Rekrutacja” na szkolnej stronie internetowej.

Diagnoza gotowości szkolnej:

- w formie ciekawych warsztatów dla kandydatów, bez stresu egzaminacyjnego, które dają możliwość obserwowanemu je nauczycielowi skutecznego dokonania oceny, czy dziecko jest gotowe do rozpoczęcia nauki w naszej szkole
- indywidualne omówienie wyników diagnozy z rodzicami każdego dziecka.

**NA DZIEŃ OTWARTY ZAPRASZAMY RODZICÓW, MIŁE WIDZIANE DZIECI.**



„Jedynka” będzie miała nową halę sportową

## „Zielona” szkoła wiosną

**KONSTANCIN-JEZIORNA**

Rozbudowa obejmuje nową halę, łącznik, kuchnię i stołówkę.

**N**a początku marca Komisja Ładu Przestrzennego i Spraw Komunalnych Rady Miejskiej Konstancina-Jeziorny jednogłośnie poparła projekt przebudowy Zespołu Szkół nr 1 przy ul. Wojewódzkiej w Skolimowie. Nowy wygląd „Jedynki” będzie naprawdę robił wrażenie, a mieszkańcy z niecierpliwością czekają na rozpoczęcie prac budowlanych.

Zgodnie z planem, młodzież będzie miała do dyspozycji zupełnie nową

halę sportową, z której będą mogli korzystać nie tylko uczniowie, ale i pozostali mieszkańcy gminy, sale lekcyjne, które zostaną połączone łącznikiem z dotychczasowym budynkiem, a także nową kuchnię i stołówkę. Największą uwagę przykuwać będzie elewacja, po której mają ciągnąć się ozdobne pnącza, oprócz tego zielony ma być również dach nowej sali gimnastycznej. Nie zabraknie też dodatkowych miejsc parkingowych.

Chociaż początkowo mówiło się, że pierwsze prace mogą zacząć się jeszcze w tym roku, ostatecznie wiadomo już, że przetarg powinien zostać ogłoszony na początku 2018 r., robót budowlanych spodziewać się można zaś wiosną. Modernizacja szkoły ma się zakończyć we wrześniu 2019 r., a jej planowany koszt to 11 733 000 zł.

Tekst i zdjęcie Rafał Lipski

## Okrężna droga do utwardzenia



Taki stan nawierzchni mieszkańcy fragmentu drogi będą musieli znosić zapewne jeszcze minimum przez dwa lata

**PIASECZNO**

Mieszkańcy pominiętego przy utwardzaniu odcinka ul. Okrężnej pytają kiedy i do nich dotrze cywilizacja.

**W**iększość ulicy Okrężnej w Zalesiu Dolnym jest pokryta kostką brukową. Podobnie jak kilka innych dochodzących do niej przecznic. Nie dotyczy to jednak liczącego około 350 metrów odcinka między ulicą Zaleśną a Dębową.

– Nam, mieszkańcom 8 posesji zlokalizowanych przy tym odcinku, nie są znane przyczyny takich zaniedbań – mówi Krystyna Sidwińska.

– Dodatkowo chcę nadmienić, iż o ten kawałek drogi prosimy jako mieszkańcy od 13 lat – dodaje Edyta Kutelska. – Nic się nie dzieje w tej kwestii. Płacimy niemałe podatki do gminy, a mieszkamy jak na końcu świata. Domagamy się wreszcie jakiejś decyzji. Czujemy się wciąż lekceważeni i pomijani.

Naczelnik Wydziału Infrastruktury i Transportu Włodzimierz Rasiński przyznaje, że jeszcze przez czas jakiś sytuacja nie ulegnie poprawie.

– Najpierw musimy zrobić odwodnienie a dopiero potem będziemy utwardzać drogę – wyjaśnia. Więcej informacji na ten temat ma Teresa Mazanek, która monitoruje ten temat w wydziale.

– Obecnie na ukończeniu jest koncepcja odwodnienia – informuje. – Na razie nie ma zabezpieczonych pieniędzy na realizację tego zadania. W budżecie na 2018 r. przewidziano tylko wykonanie niezbędnej dokumentacji – dodaje. Należy pamiętać, że mowa o większym projekcie dotyczącym przebudowy ulicy Okrężnej na odcinku od ul. Redutowej do Koszykowej i przedłużenie ul. Konopnickiej od Kopernika do Okrężnej. Poprawa infrastruktury ma polegać na odwodnieniu, utwardzeniu i budowie oświetlenia. Innymi słowy, na realizację tego projektu potrzeba sporej sumy pieniędzy, więc w wersji optymistycznej realizacja rozpocznie się dopiero w 2019 r. O ile radni przeznaczą na nią wystarczające środki.

Tekst i zdjęcia Joanna Ferlian



Kostka kończy się wraz z ulicą Piaseczną



### URZĄD MIASTA I GMINY PIASECZNO

Spokojnych świąt Bożego Narodzenia,  
 spędzonych z bliskimi w ciepłej,  
 rodzinnej atmosferze oraz  
 samych szczęśliwych dni w nadchodzącym  
 Nowym Roku  
 życzą

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno  
 Zdzisław Lis  
 oraz  
 Przewodniczący  
 Rady Miejskiej w Piasecznie  
 Piotr Obłozą



Gmina Piaseczno

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno działając na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2016 r., poz. 2147 ze zm.) informuje, iż na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno przy ul. Kościuszki 5 – na I piętrze przy sekretariacie Burmistrza oraz na stronie internetowej [www.piaseczno.eu](http://www.piaseczno.eu) został udostępniony do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości gminnych przeznaczonych do zbycia w drodze darowizny na rzecz Powiatu Piaseczyńskiego - nieruchomości gruntowe niezabudowane oznaczone jako działki: - nr ew. 297/4 o pow. 0,01ha, położona w miejscowości Wólka Kozodawska gm. Piaseczno - nr ew. 298/50 o pow. 49m2, położona w miejscowości Wólka Kozodawska gm. Piaseczno - nr ew. 114/9 o pow. 48, położona w miejscowości Jesówka gm. Piaseczno

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno działając na podstawie 35 ust. 1 i 2 oraz art.13 ust.1 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2014r. nr 518 ze zm. ) informuje, iż na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno przy ul. Kościuszki 5 – na I piętrze przy sekretariacie Burmistrza oraz na stronie internetowej [www.piaseczno.eu](http://www.piaseczno.eu) został udostępniony do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości położonych przy ul. Zielonej w Piasecznie przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu nieograniczonego

# Piaseczyńskie opowieści wigilijne

FOT. ZE ZBIORÓW RODZINNYCH ANDRZEJA RUTKOWSKIEGO



Dom z ul. Sienkiewicza dziś ul. Asnyka istniejący do dziś

Otoczmy się magią świąt Bożego Narodzenia i oddajmy głos mieszkańcom miasta.

## Wojciech – święta na ulicy Gruzowej

Pani Małgorzato – pisze pan Wojciech – trochę mnie Pani rozmarzyła myśleniem o moich świątach na Gruzowej, bo to były moje indywidualne święta Bożego Narodzenia, a nie jakieś święta obchodzone już od dnia zmarłych. Jakie były pierwsze zwiastuny świąt? Babcia idąca na roraty! Później, gdy byłem starszy, zabierała mnie do kościoła, ale oczywiście żartowała, że żadnych świąt nie będzie. Taki przekaz dostawały dzieci. Od rozpoczęcia adwentu wstępował w nas pewien duch, byliśmy bardzo niespokojni, wręcz lekko zwirowani, bo przecież przyjdzie Mikołaj i przyniesie prezenty – bo bez prezentów nie ma świąt. Taką pierwszą oznaką, że jednak święta będą, było wyciągnięcie drewnianej niecki do wyrobu ciasta

## Po domu rozchodził się zapach choinki i pieczonego ciasta

i makutry do ucierania maku. Babcia te naczynia mocno wyparzała a my już wiedzieliśmy, że święta będą, tylko co z prezentami? Gdzie one są i jakie? To

nam nie dawało spać i wprowadzało w pewien dziwny stan, którego nie jestem w stanie zdefiniować. Kolejną oznaką zbliżających się świąt było przygotowanie balii na przechowywanie karpia. I pewnego wieczoru słyszymy, że pan Maciążek taką specjalną beczką na kołach rozwozi ryby. Rozwoził je po całym Piasecznie i wołał „Karpie, karpie!”. To



Widok na skrzyżowanie ulicy Kilińskiego z ulicą Gruzową

dla nas dzieci był sygnał, że te karpie wróżą święta, to była taka niezaprzeczalna oznaka, że święta za progiem. A jak babcia zakładała biały wykrochmalony fartuch i podobną chustę na głowę, to już wiadomo święta są w sieni, bo

przecież będzie robione ciasto. Babcia wołała: „Wojtek, Adam, Maciek (to moi bracia cioteczni, mieszkający w tym samym domu tylko w mieszkaniu za sienią) chodźcie do ucierania maku!” – wtedy święta wkraczały do mieszkania, bo z tego maku będą strucle z makiem i pyszne kluski, odpowiednio przygotowane. To ucieranie nie było wcale przyjemne, ale to była magia świąt, więc tak musiało być. Mama przynosiła śledzie i namaczała, a potem je oczyszczała i przygotowała na stół, to były najwspanialsze śledzie mojego dzieciństwa. Moim wkładem w przygotowanie świąt to było kupno pieczywa i zawsze istniała hierarchia piekarń, z których mogłem kupować pieczywo. Pierwszy był Kot na rynku (dziś jest tam restauracja), jeżeli tam się nie udało to był Szymczak (tam, gdzie dziś jest siedziba Orange), później Wojciechowska i na końcu Okrasa, gdzieś to pieczywo wystawiał w kolejce i kupiłem. No i w końcu tatuś pojawiał się z choinką. Acha, to już będzie wigilia! Zakładanie światełek i bombek oznaczało, że święta były już prawie w pokoju i w kuchni. Po domu rozchodził się zapach choinki i pieczonego ciasta. I w końcu Wigilia – ubierano nas odświętnie, pojawiali się dorośli też odświętnie ubrani, babcia wносиła opłatek od pana organisty. Stawiała talerzyk z opłatkiem po-

święta. Piaseczno nie było tak rozświetlone jak dziś, a moja oświetloną choinkę widziałem z daleka, od ul. Kilińskiego i była dla mnie takim wyznacznikiem, kierunkowskazem. I ten śpiew kolęd do późna w nocy...

## Jadwiga – święta w 1939 r.

Pamiętam wigilię w 1939 roku. Wojna zagnała moją rodzinę do miejscowości Mogielnica. Panowała wtedy ogólna bieda. Moja mama poszła do sklepu i zaniósła sprzedawcy buty lakierki mojego ojca, sztyblety od galowego munduru. Sprzedawca nie chciał początkowo przyjąć tych butów, w końcu dał się namówić i w zamian za nie dał pół kilo mąki, jajka i inne produkty, a specjalnie dla mnie zapakowane w cynfolię dwa piernikowe serduszka. Z choinką nie było problemu, bo Mogielnica otoczona jest lasami. Choinkę ubraliśmy w te dwa serduszka piernikowe i to były je-

## Moja mama poszła do sklepu i zaniósła sprzedawcy buty lakierki mojego ojca, sztyblety od galowego munduru

dyne ozdoby. Mama na kuchence -koziole usmażyła placki i ugotowała, co mogła.

## Andrzej – święta na ulicy Sienkiewicza

Najmilej wspominam wigilie przygotowywane przez moją mamę Stefanę. Była mistrzynią potraw wigilijnych. Robiła najsmaczniejsze ryby, karpia w galarecie, szczupaka nadziewanego farszem na bazie gotowanego jajka i kapustę wigilijną. Pisaliśmy z bratem listy do św. Mikołaja, kładliśmy pod poduszkę, rano patrzymy – nie ma listów. To znaczy, że był Mikołaj. Ubieranie choinki, to też była radosna czynność,



Ołtarz z kościoła św. Anny w Piasecznie w 1914 roku

wieszaliśmy łańcuchy zrobione własnoręcznie ze słomy i bibułki, małe rajskie jabłuszka, orzechy. W czasie wieczery dzwonił dzwonek w salonie, brzmiał tak jak dzwonek przy drzwiach wejściowych i tatuś, bo on miał ten przywilej, że otwierał drzwi św. Mikołajowi, wstawał od stołu, szedł do przedpokoju, słyszeliśmy jak otwiera drzwi i za chwilę wchodził z prezentami. Był św. Mikołaj! Raz się zdarzyło, że mama w

przeddzień wigilii przygotowała dania, a ponieważ nie było lodówki, umieściła półmiski w piwnicy. Na drugi dzień nie było śladu po frykasach przygotowanych przez mamę. Piwniczne okienko otwarte i wszystko zniknęło. Mama i z tą sytuacją sobie poradziła.



Pocztówka

## Ewa – niezwykle prezent

Najbardziej utkwiał Ewie w pamięci wyjątkowy prezent świąteczny. Tata miał niezwykle zdolności plastyczne. Z odbarwionej kliszy fotograficznej zrobił duży żaglowiec „Dar Pomorza”. Piękny! Ciekawą potrawą w jej domu były smażone, panierowane w cieście kapelusze borowików.

## Wanda – święta przy ulicy Kniaziewiczza

Wychowywała się w wielodzietnej rodzinie, trzy siostry i brat. Dom Wandy stał przy ulicy Kniaziewiczza. Dziewczynkom tatuś zrobił w prezencie pod choinkę maleńkie, drewniane łożeczka dla lalek, mama uszyła beciki w zielony rzucik z falbanką. Pamięta też książeczkę o Kacperku, co grał na skrzypcach, bo bardzo tę książeczkę lubiła. Dziewczęta piekły z mamą pierniczki, serniki, makowce.

## Grażyna – święta robione własnoręcznie

Grażyna pochodzi z warszawskiej rodziny, ze starówki, zaś powojenny los poniósł ją do Piaseczna, na ul. Reytana. Pamięta łańcuchy, pawie oczka, ozdoby z koralików ze sklepu pani Wieczorkiewiczowej. Wszystkie potrawy były robione w domu, nic się nie kupowało gotowego. Tarto nawet chrzan. Pewnego razu tata przyniósł choinkę, taką aż pod sufit, oparł o ścianę domu. Mama w tym czasie wystawiła miskę ze świeżo utartym chrzaniem na werandę. Wszystko zniknęło i choinka, i chrzan. Cóż, takie były czasy.

## Małgorzata Szturowska

Serdecznie dziękuję: Wojciechowi Moskalskiemu, Jadwidze Samek, Andrzejowi Rutkowskiemu, Ewie Dudek, Wandzie Wasiewicz, Grażynie Sierańskiej i TPP za ciekawe opowieści z czasów ich dzieciństwa.

napisz do autorki  
m.szturowska@przeładpiaseczynski.pl

FOT. ZE ZBIORÓW JERZEGO DUSZY



Ulica Gruzowa, dziś ul. Żeromskiego, drewniany dom krawca Górnego

M A T E R I A Ł I N F O R M A C Y J N E

# Boże Narodzenie

## – wyjątkowy czas na Mazowszu

Pięknie przybrana choinka, wymarzone prezenty, wspólne śpiewanie kolęd, niezapomniany smak potraw wigilijnych – święta Bożego Narodzenia to wyjątkowy czas w każdym zakątku Mazowsza. Najmłodszy z utęsknieniem czekają na przyjście świętego Mikołaja, starsi na wspólne kolędowanie i wigilijne przysmaki. Jednak województwo mazowieckie to wyjątkowy region pełen różnorodności. Nie inaczej jest pod względem zwyczajów i tradycji świątecznych.

**D**awniej na Kurpiach dźwięk ligawki zapowiadała nadchodzące święta, a w gospodarstwie nie mogło zabraknąć bysków, na Ziemi Radomskiej zaś obrzucano się owsem. W tym wyjątkowym czasie warto sobie przypomnieć, jak wyglądały święta naszych przodków.

### W Radosne oczekiwanie

– Zwiastunami zbliżających się świąt Bożego Narodzenia były wielkie porządki w gospodarstwie oraz przygotowywanie ozdób – mówi **Klara Sielicka-Baryłka**, etnografka z Państwowego Muzeum Etnograficznego w Warszawie. Podobnie do świąt przygotowywano się na dworach ziemiańskich. O tym, jak wyglądał adwent opowiada **Anna Leśniczuk**, historyk, asystent muzealny w Muzeum Ziemiaństwa w Dąbrowie. – W tym czasie na dworach nie urządzano żadnych wesel, zabaw, nie było skocznej muzyki. Bardziej niż zwykle przestrzegano postu. Zarówno dorośli, jak i dzieci uczestniczyli w roratach w kościele. Pod koniec adwentu udawano się do miasta po zakupy. Kupowano różnego rodzaju smakołyki, słodczyce, bakalie, czyli takie rzeczy, które trudno było samemu przygotować we dworze, a także materiały do wykonywania ozdób świątecznych oraz prezenty dla domowników.

Na Kurpiach znakiem zbliżających się świąt był dźwięk ligawki. – To instrument pasterski – tłumaczy **Maria Samsel**, dyrektor Muzeum Kultury Kurpiowskiej w Ostrołęce. – Gra na niej wymaga nie lada umiejętności, dlatego nie każdy mógł z niej wydobywać czystą melodię.

### W Wigilijne przesady

Wigilia świąt Bożego Narodzenia do dzisiaj uważana jest za wyjątkowy, magiczny czas. Nasi przodkowie również przypisywali jej duże znaczenie. – Wierzone, że wszystko, co się wydarzy w Wigilię ma duży wpływ na przyszłość – podkreśla **Maria Samsel**. – Rodzice często napominali dzieci, żeby rano wstały, były grzeczne przez cały dzień, ponieważ tak miało być przez cały rok. Starano się także, aby w tym dniu nie pożyczać czegokolwiek od sąsiadów, gdyż nikt nie chciał być później dłużnikiem w nadchodzącym roku. Nie bez znaczenia było również, kto pierwszy odwiedził domowników w Wigilię. Mężczyzna gwarantował bogactwo przychówku, który miał się pojawić w gospodarstwie.

Szczególną wagę przywiązywano do słów. – Sądzono, że te wypowiedziane w Wigilię, spełnią się. Dawano wiarę staremu przysłowiu „nie wywołuj wilka z lasu”, dlatego każde zdanie wymawiano z należytą ostrożnością. Nawet w myślach nie warto było nie lubianemu sąsiadowi życzyć złego – tłumaczy **dr Justyna Górską-Streicher**, etnografka z Muzeum Wsi Radomskiej. Na dwo-

rach ziemiańskich pilnowano natomiast, aby za stołem zasiadała parzysta liczba osób. – W przeciwnym razie, jak głosił przesąd, ktoś z biesiadników nie doczeka kolejnych świąt – mówi **Anna Leśniczuk**.

### W Podłaznik, światy i siano w izbie

Dziś nie wyobrażamy sobie świąt Bożego Narodzenia bez pięknie ubranej choinki. Jednak ta ozdoba w kulturze polskiej pojawiła się dopiero w XIX w.



Światy

– Dawniej dom dekorowano jedliną lub gałęziami. Pod sufitem wieszano czubek zielonego drzewa – tzw. podłaznik. Ozdabiano go orzechami, jabłuszkami i słomkami. Na Mazowszu szczególnie popularną ozdobą były światy – przestrzenne konstrukcje, wykonywane z różnokolorowych opłatków. Wierzone, że zapewnią one gospodarzom pomyślność w przyszłym roku – opowiada **Klara Sielicka-Baryłka**. Dodaje również, że charakterystyczne dla Mazowsza było wyściełanie izby słomą lub stawianie w kątach snopków zboża. Tak przygotowane pomieszczenie miało symbolizować grotę betlejemską i przynosić szczęście rodzinie. Do dzisiaj zwyczaj ten w wielu domach kultywowany jest w postaci sianka pod obrusem stołu wigilijnego.

### W Wyjątkowy smak potraw wigilijnych

Bogactwo i różnorodność potraw wigilijnych w każdym zakątku Mazowsza jest ogromna. Łączy je jedno – zawsze są to potrawy postne i każdej z nich trzeba spróbować, aby zapewnić sobie szczęście w nadchodzącym roku. – W północnej części Mazowsza na stołach królowały kluski z makiem, czerwony barszcz z uszkami, pierogi z grzybami, groch z kapustą czy śledzie podawane zwykle z kartoflami – wylicza **Magdalena Lica-Kaczan**, etnolog z Muzeum Mazowieckiego w Płocku.

Jak podkreśla **dr Justyna Górską-Streicher** do dzisiaj na wielu stołach Ziemi Radomskiej pojawia się pamuła, czyli zupa oparta na suszu owocowym, bardzo gęsta, esencjonalna, zaprawiana mlekiem.

Na Kurpiach nie wyobrażano sobie świąt bez pieczywa obrzędowego, popularnie nazywanego byskami i nowymi latkami. Byski to figury wykonane z ciasta symbolizujące zwierzęta gospodarskie i leśne. – Stawiano je na stole w świętym kącie i każdy gospodarz wierzył w to, że im więcej ich przygotowuje, tym lepiej się będzie wiodło wszystkim domownikom. Inną formą są nowe latki. Przedstawiają one pasterza otoczonego ptakami umieszczonymi na kręgu. Miały przynieść pomyślność w gospodarstwie, zapewnić liczny przychówek, szczęście, urodzaj na cały nadchodzący rok – mówi **Maria Samsel**.

### W Owies na szczęście

Powszechnym zwyczajem na Ziemi Radomskiej było obrzucanie się owsem. – Wierzone, że owies zostanie poświęcony i posłuży do przyszłorocznych zasiewów. W XIX w. obrzęd przyjął charakter zabawy i służył nawiązywaniu, szczególnie przez młodych, kontaktów towarzyskich. Kawalerowie obrzucali owsem panny. Im więcej dziewczyna miała owsa we włosach, tym większym powodzeniem cieszyła się wśród chłopców – tłumaczy **dr Justyna Górską-Streicher**.

Nasi przodkowie nie zapominali jednak o prawdziwym, religijnym wymiarze Świąt Bożego Narodzenia. Wigilijną wieczność, podobnie jak obecnie, zawsze poprzedzała wspólna modlitwa lub czytanie Pisma Świętego. – Dla mnie, jako małego chłopca, magicznym momentem tej wyjątkowej nocy była Pasterka. Do dziś pamiętam tamten nastrój i radość, która płynęła ze słów kolęd – wspomina marszałek **Adam Struzik**.



W radomskim skansenie można zobaczyć jak dawniej wyglądały święta

FOT. ARCH. MUZEUM WSI RADOMSKIEJ

## Magia świąt w Warszawie i Otrębusach

W Na koncert noworoczny, 1 stycznia 2018 r. o godz. 18.00, zaprasza Mazowiecki Teatr Muzyczny im. Jana Kiepury w Warszawie. Tradycyjnie już, Nowy Rok powitać będzie można w Filharmonii Narodowej. – Na scenie pojawi się światowej klasy śpiewak operowy **José Cura**. Wraz z argentyńskim tenorem wystąpią znakomici soliści: **Aleksandra Kubas-Kruk** (sopran), **Iryna Zhytynska** (mezzosopran) oraz **Wojciech Gierlach** (bas). Artystom towarzyszyć będzie Polska Orkiestra Radiowa pod dyktando **Maestro Mario De Rose**. Razem wykonają najświetniejsze arie operowe oraz przeboje operetkowe i musicalowe – zaprasza **Iwona Wujastyk**, p.o. dyrektora teatru. [www.mteatr.pl](http://www.mteatr.pl)

W Na deskach sali widowiskowej Zespołu Mazowsze w Otrębusach zabrzmia najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki w subtelnych aranżacjach podkreślających świąteczny nastrój. Podczas koncertu noworocznego, 13 stycznia 2018 r., zobaczyć też będzie można najbardziej efektowne choreografie z repertuaru Państwowego Zespołu Ludowego Pieśni i Tańca „Mazowsze” im. T. Sygietyńskiego wykonywane w oryginalnych kostiumach z kilkunastu regionów Polski. [www.mazowsze.waw.pl](http://www.mazowsze.waw.pl)

W ten wyjątkowy czas Świąt Bożego Narodzenia życzymy Mieszkańcom Mazowsza, zdrowia, spokoju, rodzinnego ciepła, a w Nowym Roku 2018 pomyślności i niesłabnącej energii w podejmowaniu kolejnych wyzwań.

**Adam Struzik**  
Marszałek  
Województwa Mazowieckiego

**Ludwik Rakowski**  
Przewodniczący Sejmiku  
Województwa Mazowieckiego

oraz

Członkowie Zarządu  
i Radni Województwa Mazowieckiego

**Mazowsze.**



# Nowatorski projekt Farmy



Jacek Zalewski tłumaczył uczestnikom seminarium z jakimi problemami borykają się niepełnosprawni i po co ma powstać Farma

## WARSZAWA, CHYNÓW

W grudniu na Politechnice Warszawskiej odbyło się seminarium, na którym zaprezentowano trójwymiarową makietę farmy inteligentnych domów dla osób z niepełnosprawnościami.

**O** Farmie Dobrej Woli pisaliśmy w lipcu. Na jej pomysł wpadł Jacek Zalewski, tata Anioła Kuby, chorego na stwardnienie guzowate, prezes Stowarzyszenia Dobra Wola. Pomysł jest całkiem prosty. Trzeba stworzyć miejsce, gdzie osoby z niepełnosprawnościami znajdą dom, opiekę specjalistów i trenerów oraz dostosowaną do swoich potrzeb pracę.

## Studenci wolą pracować na żywym organizmie

Swoim pomysłem zaraził Koło Inteligentnych Domów na Wydziale Elektrycznym Politechniki Warszawskiej. Projektem zainteresowało się także Koło Naukowe Gospodarki Przestrzennej z Politechniki Warszawskiej. Obecnie nad projektem Farmy pracuje 12 teamów, w tym studenci z SGGW, którzy projektują ogród sensoryczny.

Do dyspozycji mają dwie duże działki w gminie Chynów, które przekazał Jacek Zalewski. Na jednej z nich osoby z niepełnosprawnościami będą mieszkać, na drugiej powstanie gospodarstwo, na którym będą mogli pracować.

Seminarium odbyło się w Centrum Zarządzania Innowacjami i Transferem Technologii Politechniki Warszawskiej.

Zespół pokazał makietę 3D, która pokazuje rozmieszczenie budynków, ogrodu i boiska na długiej „mieszkalnej” działce.

Farma będzie się składać z 7-osobowych inteligentnych domów mieszkalnych, zabudowy administracyjnej, gospodarczej, konferencyjnej, obiektów sportowych oraz ogrodu sensorycznego. Aby Farma była maksymalnie samowystarczalna na końcu działki powstanie farma fotowoltaiczna, składająca się z paneli słonecznych. Zapewnią one energię dla całego ośrodka.

– Niezwykle ważne jest także zastosowanie budownictwa ekologicznego – wskazują autorzy projektu.

## Działka podzielona zostanie na strefy

Działka „mieszkalna” jest duża, prostokątna i niezwykle długa. Projekt przewiduje, że na początku stanie strefa administracyjno-usługowa, z parkingiem oraz parterowym budynkiem, składającym się z trzech segmentów: jadalnego, warsztatowego oraz sali wielofunkcyjnej.

– Parterowość budynku uzasadniona jest dostępnością wszystkich ważnych pomieszczeń dla osób z niepełnosprawnościami ruchowymi – tłumaczą autorzy.

Dalej znajdować się będzie strefa mieszkalna, która obejmie obiekty mieszkalne dla 21 lokatorów i ich opiekunów oraz pokoje gościnne. Domy będą dwukondygnacyjne.



Makieta Farmy Dobrej Woli zrobiła na wszystkich duże wrażenie

– Na pierwszym piętrze będą zlokalizowane pokoje dla gości i opiekunów. Mamy do dyspozycji długą działkę, ale wąską, dlatego niemożliwe jest zaprojektowanie wyłącznie parterowych budynków – wyjaśniali autorzy.

– Pomieszczenia służące do integracji mieszkańców oraz dla osób z niepełnosprawnościami ruchowymi będą jednak zlokalizowane wyłącznie na parterze.

Dachy są ustawione odpowiednio względem stron świata, aby zamontować na nich panele słoneczne i jak najbardziej efektywnie pozyskiwać energię słoneczną.

Zespół z SGGW projektuje natomiast ogród sensoryczny.

– To bezpieczny ogród, gdzie zintegrowana jest myśl łączenia nowoczesnych rozwiązań oddziałujących na zmysły z bezpieczeństwem funkcjonalnym dla użytkowników – wyjaśniają autorzy.

Za ogrodem będzie się znajdować boisko piłkarskie oraz dwa boiska wielofunkcyjne, a także ścianka wspinaczkowa.

Uczestnicy projektu ostatnie pół roku spędzili z osobami z niepełnosprawnościami, z ich opiekunami i rodzicami, mnóstwo czasu. Uczestniczyli m.in. w półkoloniach Dobrej Woli w Mrokwie. Dzięki temu łatwiej odczuwać im potrzeby przyszłych mieszkańców Farmy.

Jak będą wyglądać wnętrza tych domów? Zespół będzie teraz nad tym pracował.

W projekt zaangażowani są: Stowarzyszenie Dobra Wola, Koło Naukowe Gospodarki Przestrzennej PW, Koło Naukowe Architektury Rodzimej WAPW, Koło Naukowe Druku 3D (to oni stworzyli makietę) i Polska Fundacja Dzieci i Młodzieży.

**Tekst i zdjęcia Joanna Grela**

Z Y C Z E N I A

*Wszystkim mieszkańcom Piaseczna życzymy wspaniałych świąt Bożego Narodzenia, spędzonych w ciepłej, rodzinnej atmosferze, a zbliżający się Nowy Rok niech przyniesie nadzieję, życzliwość i pozwoli każdemu na realizację osobistych zamierzeń.*

*Zarząd i pracownicy  
Przedsiębiorstwa Ciepłowniczo-Uslugowego „Piaseczno” Sp. z o.o.*

**Serdecznych Świąt  
Bożego Narodzenia**  
*pełnych radości i ciepła rodzinnego  
oraz wiele pomyślności  
w Nowym 2018 Roku*

*życzą Zarząd oraz pracownicy firmy  
Turka Invest Sp. z o.o.*

**Turka**  
*Tortilla & Bread*

# Koniec darmowych torebek

## POWIAT

Od 1 stycznia 2018 r. w żadnym sklepie nie otrzymamy już darmowych reklamówek na zakupy, a tam gdzie były już płatne, ich cena jeszcze wrośnie.



Zrywki nadal za darmo

Jak argumentuje Ministerstwo Środowiska, celem ustawy dotyczącej opłat za jednorazowe torby foliowe jest wdrożenie europejskiej dyrektywy, mającej na celu ograniczenie plastikowych toreb, a także uszczelnienie krajowego systemu gospodarowania odpadami. Przeciętny Polak zużywa nawet 450 jednorazowych toreb foliowych rocznie, a zatem około 17,5 mld torebek wynoszonych jest ze sklepów w ciągu roku. Tymczasem w Unii Europejskiej średnio zużywa się mniej niż 200. Na-

wet 400 lat może rozkładać się jedna torebka foliowa.

W związku z wejściem w życie ustawy, największe sieci handlowe w naszym powiecie zapowiadają podwyżki cen o około 20 groszy za nabywane przy kasie torebki foliowe. Darmowe nadal

będą tzw. zrywki czyli cienkie torebki foliowe na pieczywo, mięso, warzywa i owoce.

Środki ze sprzedaży toreb foliowych mają trafić do budżetu państwa, m.in. na kampanie edukacyjne.

**Tekst i zdjęcie Piotr Włodarczyk**

## W SKRÓCIE

### BOBROTEKA JUŻ OFICJALNIE

W sobotę 16 grudnia podczas świątecznego spotkania mieszkańców Bobrowca odbyło się oficjalne otwarcie nowego punktu bibliotecznego Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy Piaseczno – Bobroteki. Atrakcji nie brakowało! Na początku świątecznego spotkania mieszkańcy mogli podziwiać występ magika Konrada Modzelewskiego, który rozbawił zarówno dzieci, jak i rodziców. Później mieszkańcy brali udział w warsztatach zdobienia pierniczek i robienia ozdób choinkowych, a także wspólnie robili sałatkę jarzynową. Na najmłodszych czekał Mikołaj z wielkim worem prezentów. W międzyczasie można było zwiedzić Bobrotekę, założyć kartę, wypożyczyć książki i gry planszowe. Mieszkańcy chętnie przynosili też własne zbiory w darze dla nowej biblioteki, dzięki czemu punkt wzbogaci się w najbliższym czasie o nowe pozycje dla dzieci i dorosłych.



R E K L A M A

 **Nadleśnictwo Chojnów**

## SPRZEDAŻ DREWNA

### DREWNO OPAŁOWE, UŻYTKOWE, TARTACZNE

## PEŁEN WYBÓR!!!



PRZECENA  
NAWET DO  
17% TANIEJ  
NA WYBRANE DREWNO  
OPAŁOWE

AKCEPTUJEMY  
PŁATNOŚĆ KARTĄ:



Sprzedaż drewna w leśnictwach:

Sękocin – tel.: 603 887 269, 698 759 210  
 Chojnów – tel.: 603 880 519, 601 716 163  
 Dobiesz – tel.: 603 887 271, 691 761 483  
 Uwielin – tel.: 691 821 346  
 Podkowa Leśna – tel.: 603 887 276,  
 603 887 857  
 Młochów – tel.: 603 887 278,  
 603 880 282  
 Bogatki – tel.: 603 882 177, 603 887 265  
 Sierzchów – tel.: 603 887 279,  
 603 880 594



ZAPRASZAMY

szczegółowe  
informacje:  
tel.: (22) 727 57 52  
wew. \*331

Nadleśnictwo Chojnów, Pilawa, ul. Klonowa 13, 05-532 Baniocha

www.chojnow.warszawa.lasy.gov.pl

## FELIETON

# Osobowość sceniczna



Kilka tygodni temu miałam okazję uczestniczyć w niepowtarzalnym koncercie. W ramach trasy „Fayrant” na warszawskim Torwarze zagrał zespół Hey. Wydarzenie o tyle wyjątkowe, że to jednocześnie trasa jubileuszowa i pożegnalna – po 25 latach zespół rozwiązuje działalność.

Moja przygoda z Heyem zaczęła się w 1994 r., kiedy siostra przyniosła do domu kasetę „Fire” – ich pierwszy album. Jako bardzo mała dziewczynka, nie wszystkie teksty rozumiałam (może to i lepiej?), ale muzyka natychmiast przypadła mi do gustu i przez kolejne miesiące zajeżdżałam kasetę do upadłego na wypożyczonym dwukasetowym „jamniku” marki NEC. Kiedy w moje ręce wpadł ich drugi album „Ho!”, rodzina miała chyba ochotę wysłać mnie do szkoły z internatem, albo przynajmniej urządzić mi pokój w piwnicy, byle tylko nie słyszeć mojego ciągłego zawodzenia o tym, że „niekochanym dzieciom wciąż chłodno”. Mijały lata, weszłam w okres pierwszych zakochań i młodzieńczego buntu, szczęśliwie wyrosłam z obu, weszłam w etap szukania siebie, gubienia i ponownego odnajdywania, wreszcie wkroczyłam w dorosłość, a piosenki Kasi Nosowskiej i spółki wciąż były ze mną – i są do dziś, niejako dojrzewając razem ze mną. Kiedy więc zobaczyłam w Internecie informację o jubileuszowym koncercie – wiedziałam, że muszę tam być.

Wydarzenie nie zawiodło mnie nawet przez sekundę, nie tylko z powodu ogromnego ładunku sentymentalnego. Oto Kasia Nosowska, ze swoją – eufemistycznie rzecz ujmując – oszczędną choreografią, wypełniła scenę po brzegi. To ogromna sztuka, która dla większości artystów wydaje się nieosiągalna.

Podczas, gdy inni uciekają się do efektów, czy to w postaci fikuśnych akrobacji, pirotechniki czy wymyślnych kostiumów, Madame Nosowska po prostu stoi na scenie, ubrana w – jak sama to określa – plandekę (czyli obszerną sukienkę), od czasu do czasu pomacha ręką, w chwili uniesienia nawet obiema. I to w zupełności wystarcza.

Wracając z koncertu myślałam nad fenomenem Nosowskiej. Na czym to polega? Jak ona to robi, że po prostu istniejąc na scenie osiąga więcej, niż niejedna Rabczewska czy inna Cerekwica tańcząc i fruując? Odpowiedzi nasunęły się szybko – ona po prostu nie potrzebuje światełek. Zgodnie ze starym powiedzeniem, prawdziwa sztuka broni się sama. Nie ujmując nic Dodzie i innym (o gustach przecież się nie dyskutuje), siłą Nosowskiej jest jej surowy, naturalny talent i żelazna konsekwencja, z którą nie poddaje się bieżącym nurtom. Nie uświadczymy jej w programach typu „Talent show”, nie robi ustawek z fotografami, nie wygina się na ściankach, a zaoszczędzoną w ten sposób energię wykorzystuje na mądre, przemyślane teksty (które w większości pisze sama, bez wsparcia ośmiu producentów i szesnastu asystentów) i eksperymenty z dźwiękiem. I dzięki tej konsekwencji od ćwierćwiecza płonie równym, spokojnym płomieniem, podczas gdy inni wybuchają jak fajerwerki, by za chwilę zgasnąć i zniknąć.

Chciałabym, aby na scenie muzycznej było więcej Katarzyn Nosowskich, a mniej Dorot Rabczewskich. Fajerwerki są ładne i efektowne, ale na dłuższą metę nudzą i z przyjemnego widowiska zmieniają się w męczący hałas.

Karla

Z Y C Z E N I A

WESOŁYCH ŚWIĄT



Pachnące świerkiem,  
srebrem oszronione,  
piernikowo-jabłkowe,  
życzenia świąteczne i noworoczne  
składają Państwu  
pracownicy Nadleśnictwa Chojnów



Nadleśnictwo Chojnów



# CEM bez opóźnienia

AUTOR: JOANNA GREŁA

Centrum Edukacji Multimedialnej to inwestycja, na którą bardzo długo czekają rodzice i dzieci (niektóre dzieci zdążyły już skończyć szkoły). Na szczęście w przypadku CEM, sprawdza się twierdzenie, że najgorsze w pracach budowlanych są papiery, a sama budowa to już „czysta formalność”.



Inwestycja pochłonie 50 mln zł



Jeszcze przed świętami wykonawca chce aby CEM stał w stanie surowym otwartym



Hala sportowo-widowiskowa będzie miała ok. 1300 m<sup>2</sup>. Dla porównania hala w GOSiR nie ma 1000 m<sup>2</sup>



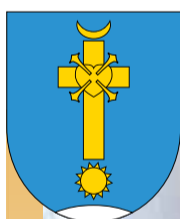
W tym miejscu powstanie tzw. zielony dach. Uczniowie nie będą mogli na niego wejść, ale przez okna nie będą patrzeć na beton



Wykonawca chce oddać budynek 21 listopada 2018 r. Na razie nie ma opóźnienia, więc jest to realny termin



Powierzchnia CEM wyniesie 11 000 m<sup>2</sup>



P R O M O C J A  
**GMINA GÓRA KALWARIA**

## Noworoczny koncert, a po nim fajerwerki

**Nowy rok będzie można powitać nie tylko podczas sylwestrowych zabaw. Pierwszego stycznia po południu w centrum miasta odbędzie się tradycyjnie Kalwaryjski Rynek Noworoczny.**

Wspólne świętowanie rozpocznie się przed ratuszem od życzeń, które złoży mieszkańcom burmistrz Dariusz Zieliński. Następnie na rynku wystąpi Air Band. To zespół grający na instrumentach dętych przeboje muzyki rozrywkowej. Składa się przede wszystkim z mieszkańców naszej gminy. W Nowy Rok grupa wykona m.in. świąteczne hity (np. „Last Christmas” zespołu Wham! i „Jest taki dzień” Czerwonych Gitar). Po koncercie zgromadzeni przeniosą się do pobliskich ogrodów klasztornych, by podziwiać pokaz sztucznych ogni.

Początek imprezy o godz. 17.00. Serdecznie zapraszamy! Uwaga, 1 stycznia w godz. 14.00 – 18.00 zamknięta będzie ul. Ratuszowa.

## Wieczera i jasełka dla potrzebujących

**Święta to czas, kiedy nikt nie powinien być sam. Dlatego organizujemy – jak co roku – wigilię dla samotnych i potrzebujących mieszkańców.**

Zapraszamy do szkoły przy ul. Kalwaryjskiej w Górze Kalwarii. Spotkanie wigilijne zostanie zorganizowane w sobotę 23 grudnia, rozpocznie się o godz. 15.00. Wieczery towarzyszyć będą jasełka (w wykonaniu uczniów wspomnianej szkoły) oraz modlitwa, życzenia i kolędy.

Gminna szopka wykonana przez Stefana Lisowskiego



Z okazji Bożego Narodzenia życzymy Państwu, aby te piękne Święta wypełniły domy i serca miłością, a także skłoniły do refleksji nad życiem i wiarą. W tych wyjątkowych chwilach czerpmy siłę z tajemnicy Narodzenia Pańskiego oraz dzielimy się dobrym słowem podczas rodzinnych spotkań. Życzymy Państwu radości, pokoju i nadziei. Niech w atmosferze życzliwości i zaufania upłynie również nowy, 2018 rok.

Przewodniczący Rady Miejskiej

*Nadstawny Zenon*

Zenon Nadstawny



Burmistrz Miasta i Gminy

*Dariusz Zieliński*

Dariusz Zieliński

# Warsztaty Kulinarne Urzecza



ostatnie potrawy zostały jakiś czas temu wpisane na Listę Dziedzictwa Kulinarne Mazowsza. – Mamy bogatą tradycję kulinarną, dlatego grzechem byłoby nie wykorzystać jej w promocji – powiedział uczestniczący, razem z uczniami, w zajęciach wicestarosta Arkadiusz Strzyżewski.

– Chcemy promować nasze potrawy wśród mieszkańców, restauratorów oraz młodzieży – dlatego gościmy tutaj także blogerkę kulinarną. Mam nadzieję, że dzięki tego typu akcjom wkrótce w menu okolicznych restauracji pojawią się takie pozycje jak siuferek lub sytocha. Zachęcam wszystkich gorąco do czerpania z bogatej tradycji Urzecza – mówił wicestarosta Strzyżewski.

tochy oraz barszczu chrzanowo-buraczanego. Warto zaznaczyć, że dwie

Red./Inf. prasowa

## GÓRA KALWARIA

W poniedziałek 11 grudnia, w Zespole Szkół Zawodowych im. ppor. Emilii Gierczak w Górze Kalwarii, „Łurzyckanki” poprowadziły Warsztaty Kulinarne Urzecza, których pomysłodawcą i organizatorem był Powiat Piaseczyński.

Warsztaty rozpoczęły się od krótkiego wykładu Łukasza Maurycego Stanaszka, odkrywcy Urzecza, który w ciekawy sposób przybliżył tradycję – również tę kulinarną – regionu. Uczniowie poznali m.in. historię trzech potraw, które były głównym tematem poniedziałkowych zajęć: siuforka, sy-



## NA CZTERECH ŁAPACH

### KRONIKA FUNDACJI ANIMAL RESCUE POLSKA



**12.12** otrzymaliśmy zgłoszenie o zakleszczonych sarnie w płocie w Zalesiu Górnym. Sarna została uwolniona i przewieziona nasza karetka do kliniki, gdzie udzielono jej pomocy.



**13.12** od Straży Miejskiej w Piasecznie otrzymaliśmy zgłoszenie o kocie z odgryzioną nogą. Kot został medycznie zabezpieczony przez naszych lekarzy i przewieziony do schroniska na Paluchu



**15.12** przed północą otrzymaliśmy zgłoszenie o potrąconym lisie w Józefosławiu. Nasz lekarz przebadał zwierzę na miejscu i wypuścił na wolność.



**16.12** z ul. Pawiej w Piasecznie odebraliśmy rannego gołębia. Ptak został medycznie zabezpieczony i przewieziony na hospitalizację do azylu.



**17.12** z Lesznowoli zostały odłowione dwa psy. Nie miały czipa. Wieczorem wolontariuszom fundacji udało się namierzyć właścicieli.



**18.12** w Chojnowie w godzinach porannych otrzymaliśmy zgłoszenie od Powiatowego Centrum Zarządza-

nia Kryzysowego w Piasecznie o podejrzeniu kłusownictwa. Na drodze pożarowej nr 17 ujawniono skórę dzika. Niestety, mimo że społeczeństwo wie o ASF, ludzie wciąż ignorują zagrożenie i dopuszczają się kłusownictwa.

W powiecie piaseczyńskim są gminy, które nie chcą ponosić kosztów ratowania dzikich zwierząt. Koszty te ponosi fundacja ze środków własnych lub darowizn. Prosimy Was o wsparcie symboliczną złotówką:

Fundacja Animal Rescue Poland  
ul. Sobieskiego 72b  
02-930 Warszawa  
KRS 0000543263  
NR KONTA RAIFFEISEN BANK  
92 1750 0012 0000 0000 2781 0578  
Tyt. Na interwencję



Widzisz krzywdę zwierząt – zadzwoń pod całodobowy nr 22 350 66 91



## Budowa Systemu Ostrzegania i Alarmowania Ludności o Zagrożeniach w Powiecie Piaseczyńskim

W Powiecie Piaseczyńskim realizowany jest projekt pn. „Budowa systemu ostrzegania i alarmowania ludności o zagrożeniach w Powiecie Piaseczyńskim”. Liderem projektu jest Powiat Piaseczyński, natomiast partnerami gminy: Piaseczno, Konstancin-Jeziorna, Lesznowola, Góra Kalwaria, Tarczyn i Prażmów.

W Powiecie Piaseczyńskim zrealizowany został projekt pn. „Budowa systemu ostrzegania i alarmowania ludności o zagrożeniach w Powiecie Piaseczyńskim”.

Lider Projektu - Powiat Piaseczyński, zrealizował go wraz z Partnerami: Gminą Piaseczno, Gminą Konstancin-Jeziorna, Gminą Lesznowola, Gminą Góra Kalwaria, Gminą Tarczyn i Gminą Prażmów.

Zbudowany system składa się z następujących komponentów:

- Centrali Powiatowej, pełniącej rolę urzędzenia sterowania i kontroli,
- 71 punktów alarmowych rozmieszczonych w większości miast i miejscowości powiatu piaseczyńskiego.

Centrala, umożliwiająca zdalne kierowanie syrenami oraz monitorowanie ich pracy, zlokalizowana została w Powiatowym Centrum Zarządzenia Kryzysowego w Piasecznie. System zbudowany w powiecie piaseczyńskim jest kompatybilny z wojewódzkim systemem ostrzegania i alarmowania, co pozwala na włączanie syren ze stanowiska zlokalizowanego w Wojewódzkim Centrum Zarządzenia Kryzysowego w Warszawie. Funkcjonalność ta jest szczególnie istotna dla zwiększenia bezpieczeństwa działania systemu, a tym samym – bezpieczeństwa mieszkańców powiatu piaseczyńskiego.

Punkty alarmowe rozmieszczone zostały we wszystkich gminach powiatu piaseczyńskiego w taki sposób, by sygnał syreny dotarł do jak największej liczby mieszkańców. Oprócz uruchomienia sygnału syreny istnieje również możliwość przekazywania za jej pośrednictwem komunikatów głosowych.

System ostrzegania i alarmowania zorganizowany został na podstawie Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 7 stycznia 2013 r. w sprawie systemów wykrywania skażeń i powiadamiania o ich wystąpieniu oraz właściwości organów w tych sprawach.

Całkowita wartość zamówienia wynosi: 1 494 297 zł

W tym wkład ze środków Unii Europejskiej wynosi: 1 168 946,13 zł

Projekt pn. „Budowa systemu ostrzegania i alarmowania ludności o zagrożeniach w Powiecie Piaseczyńskim” współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Osi Priorytetowej V „Gospodarka przyjazna środowisku” Działania 5.1 „Dostosowanie do zmian klimatu” Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego na lata 2014-2020.

### Lider Projektu



Powiat Piaseczyński



Gmina Piaseczno



Gmina Góra Kalwaria



Gmina Konstancin-Jeziorna



Gmina Lesznowola



Gmina Prażmów



Gmina Tarczyn

### Partnerzy Projektu

# Jak wesoly Mazur spędzał święta



Ubiór włościan z rejonu Piaseczna i Nadarżyna

## MAZOWSZE

Jak obchodzono święta Bożego Narodzenia w wiekach dawnych, wśród ludu zwanego Mazurami, mieszkańcami Mazowsza?

Jak charakteryzowano włościan z ziem wokół Piaseczna. Byli weseli, wysocy, oczy siwe lub piwne, dzieci przeważnie z jasnoblonde czupryną, w wieku starszym zdarzali się też szatyni i nawet bruneci. Opowiadano, że gdy szli na służbę do dworu, w pierwszym roku kpiono z nich, w drugim oni kpili z

innych, w trzecim oni kpili z pana. Oskar Kolberg pisze o rolnikach: „Włościanie, zwłaszcza w okolicy Warszawy mieszkający, są zamożni, a zarzut ubóstwa, nieszczędzony Mazurom przez Wielkopolan, dotyczy głównie Zawisłaków, tj. mieszkańców prawego brzegu Wisły”. Gazeta Warszawska z 1871 r. powiada: „Wiadomo o tem każdemu, że włościanie z dóbr Wilanowskich są w ogóle dosyć zasobni w gotówkę. Niektórych z nich można nawet za względnie majątnych uważać. Niedawno gospodarz z Wilanowa, nazwiskiem Lepianka, wydał córkę za mąż i wypłacił za nią 1650 rubli posagu. Trzecią to już córkę Lepianka za mąż wydaje, a dwie pierwsze zostały takąż samą sumą wyposażone.”

## Wigilia

W dzień ten zjada się wieczerzę postną, zasiada się do niej po ukazaniu się na niebie pierwszej gwiazdy lub po zapadnięciu zmierzchu. Do chwili rozpoczęcia wieczerzy wigilijnej zazwyczaj nic nie jedzono. Na stole nie pojawiało się mięso i nabiał. Na Mazowszu do potraw koniecznych należały łazanki i kluski z makiem, nie mogło zabraknąć też jabłek, orzechów i pierników nawet w najuboższych domach. Niezwykle istotna do posiłku była pszenna strucla, często mierzyła kilkadziesiąt centymetrów, a nawet bywały struclę na trzy łokcie długie, wożone saniami z piekarni. Struclę na środku obkładano plecionką i posypano czarnuszką. Do Trzech Króli zastępowała chleb. Rozpoczyna-

no wieczerzę wigilijną od łamaniem się opłatkiem, życząc sobie „do siego wieku”, czyli doczekania w zdrowiu następnej wigilii. Pilnowano, aby do stołu zasiadała parzysta ilość biesiadników. Po wieczerzy dziewczęta i chłopcy spod obrusa wyciągali żdźbła siana. Żdźbło

Był też na Mazowszu zwyczaj zwany „szczęścia próbować” polegający na tym, że usiłowano coś porwać od sąsiada, coś ukraść

zielone wróżyło, że jeszcze w zapusty panna zostanie żoną, zwiędłe, że niestety jeszcze musi poczekać, całkiem żółte to była zła wróżba. Wyciągano ze słomy kłosa i liczone ziarna, parzysta ich ilość wróżyła, że panna lub kawaler znajdzie szybko swoją drugą połówkę.

Podłogi w izbach jadalnych i kościołach zaściewano słomą, a stoły sianem, na pamiątkę narodzin Chrystusa, który w ubogiej stajence na sianie i słomie leżał. Jeszcze za króla Augusta III w kościele w celi ks. Bernardynów w Warszawie strojono kołyskę Pana Jezusa. Ustawiano przy niej kwiaty i ubierano we wstążki. Zakonnicy kłękali wokół i śpiewali pieśni religijne z kanticzek. Jak twierdzi Kolberg, od Prusaków przyjęliśmy zwyczaj obdarowywania dzieci choinką, jodełką,



Powrót Mazurów z jarmarku

na której wieszano orzechy malowane na złoto, jabłka i cukierki. Pod nią stawiano szopkę z woskowymi, misternie wykonanymi malowanymi figurkami. Był też na Mazowszu zwyczaj zwany „szczęścia próbować” polegający na tym, że usiłowano coś porwać od sąsiada, coś ukraść. Doszło do tego, że zajęły się tym kolejne sobory kościelne i pod karą kłoty zakazano tego obyczaju. Ciekawym obyczajem był zwyczaj obwiązywania w noc wigilijną drzew owocowych powrozem ze słomy, żeby lepiej rodziły. Wiele też było wróżb dotyczących pogody w Boże Narodzenie. Twierdzono np., że „Zielone Boże Narodzenie, a Wielkanoc biała – z pola pociecha mała”.

## Ubiory odświętne

Włościan z okolic Nadarżyna i Piaseczna, ubranych odświętnie tak opisuje Kolberg: „Chłop tu ma buty czarne juchtowe, z wyłożoną nieco cholewą żółtą. Pas niezbyt szeroki z zielonej i czerwo-

nej włóczki. Gacie płócienne zgrzebne białe, a na gacie wyłożona koszula płócienna z dosyć szerokim kołnierzem leżącym, podwiązanym kolorową (zwykle różową) chusteczką perkalikową z kokardką. Na koszulę przywdziewa on na święto sukmanę granatową długą aż po kostki. Sukmana ta (żupan) ma sukienne wyłogi u kołnierza, i rabaty (klapy) na piersiach czerwone, amarantowe, ciemno-karmazynowe. Baba ma na sobie suknię sukienką zieloną aż po kostki. Suknia ta podbita jest u góry futrem; z boku także futerko przy kieszeniach. Na głowie czepek duży biały z falbankami. Na nim zawiązana suto chustka kolorowa, której końce spadają na plecy. Na nogach trzewiki filcowe kolorowe (różowe, amarantowe, fiołkowe) z podeszwą skórkową”. Od Bożego Narodzenia rozpoczynał się karnawał, ale to już inna opowieść.

Małgorzata Szturowska

## GŁOSOWANIE RUSZYŁO!!!

Drodzy mieszkańcy powiatu piaseczyńskiego, zachęcamy do głosowania na kandydatów do nagrody Perła Przedsiębiorczości, Perła Kultury i Perła Sportu. Lista nominowanych dostępna na [www.perlymazowska.pl](http://www.perlymazowska.pl), w Urzędach Miast i Gmin oraz w Domach Kultury.

## JAK GŁOSOWAĆ?

- Wyślij SMS na numer 7136 o treści firmaXX, miejsceXX lub sportXX, gdzie XX to numer wybranego kandydata w kategorii przedsiębiorstwa (firma), wydarzenia i oferty turystyczne (miejsce) lub sport (sport). Koszt 1 zł netto (1,23 zł brutto).
- Na stronie [www.perlymazowska.pl](http://www.perlymazowska.pl)
- Na fanpage konkursu [www.facebook.com/KonkursPerlyMazowska](http://www.facebook.com/KonkursPerlyMazowska)
- Tradycyjnie w postaci kart do głosowania przy urnach w każdym urzędzie gminy i ośrodku kultury.

KAŻDY ODDANY GŁOS BIERZE UDZIAŁ W LOSOWANIU NAGRÓD

Szczegóły dostępne w regulaminie na stronie [www.perlymazowska.pl](http://www.perlymazowska.pl)  
Dostawca usług premium SMS: ScenicGroup sp. z o.o.  
Reklamacje są przyjmowane pod adresem biura konkursu:  
Sierakowskiego 12A, 05-500 Piaseczno

ZOSTAŃ SPONSOREM TEL. 501 091 480

Konkurs  
Perły  
Mazowsza  
2017

PUŁA NAGRÓD  
30 000 zł

Do wygrania m.in. bilety do kina, karnety na siłownię, karnety na przejażdżkę na torze off-road i jazdy gokartem oraz weekendowe vouchery na pobyt w Hotelach De Silva.

ORGANIZATORZY



RAMZES  
agencja marketingowa

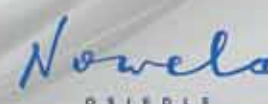


SPONSOR GŁÓWNY

SPONSORZY



DeSilva  
Warszawa Piaseczno



Multikino



Przełęcz  
PIASECZYŃSKI

PATRONI MEDIALNI

## KALENDARZ IMPREZ SPORTOWYCH 2018

Naszym uczestnikom, sympatykom i sponsorom  
życzymy spokojnych, radosnych Świąt Bożego Narodzenia  
i szczęśliwego Nowego Roku.




**Kalendarz imprez w roku 2018:**

- 6.05.2018 r. Piaseczyńska Miła Konstytucyjna
- 20.05.2018 r. Memoriał Sławomira Rośłona
- 26.05.2018 r. Piaseczyńska Piątka
- 03.06.2018 r. Bieg z Pasją i Pupilem
- 10.06.2018 r. EKIDEN Maraton sztafet
- 08.09.2018 r. Bieg Frog Race
- 15.09.2018 r. Memoriał Lecha Abramowicza
- 14.10.2018 r. Bieg Złotych Liści
- 09.12.2018 r. Cross Mikołajkowy

**Inne imprezy sportowe:**

- Bieg św. Jana
- Bieg św. Franciszka
- Bieg Papieski
- Piaseczyńska Miła Piwna
- Bieg 100-Lecia Szkoły SP nr 1

**Pikniki, rodzinne weekendy, zawody sportowe – w 2018 roku nie będziecie się nudzić. Już dziś zachęcamy do udziału!**

**Zapraszamy firmy i przedsiębiorców**

do wspierania nas w nowych, ciekawych inicjatywach – szczegóły pod nr tel. 501 091 480.

**WWW.PIKNIKIRODZINNE.PL**



**KONDYCJA**  
Lekkoatletyka Piaseczno



**GOSIR**  
PIASECZNO

**DECATHLON**

**Przeгляд**  
PIASECZYŃSKI



# Dać bęcwałowi petardę



Do Sylwestra coraz bliżej, ale niektórym chyba odechciało się już fajerwerków

## KIBICE

W rękach osoby nie zrównoważonej psychicznie nawet papier staje się groźnym narzędziem...

Tydzień temu w Krakowie miało miejsce jedno z największych świąt piłkarskich w Polsce, czyli starcie Cracovii z Wisłą. Jak to niestety w naszym kraju bywa, wydarzenie nie okraszane żadnym skandalem, to żadne wydarzenie, w związku z czym „fanatycy” postanowili wziąć sprawy w swoje ręce.

Nie będę ukrywał, że na początku spotkania byłem zachwycony całą atmosferą. 14 tysięcy kibiców na stadionie przy Kałuży potrafiło zrobić widowisko, jakiego próżno na co dzień szukać na większości obiektów w Polsce i w Europie. Już przy pierwszej zwrotce hymnu w wykonaniu Macieja Maleńczuka można było dostać gęsiej skórki, a pokaz fajerwerków za pierwszym razem, chyba w drodze wyjątku, uchwycił nawet realizator transmisji. Reszty show osoby oglądające mecz przed telewizorem nie zobaczyły i bardzo dobrze, ponieważ

stanowiło ono wyłącznie pokaz ludzkiej bezmyślności.

Kiedy sędzia przerwał mecz i poprosił zawodników o zejście z murawy, zdziwiły mnie nieco słowa komentatorów Rafała Wolskiego i Kazimierza Węgrzyna, którzy zaczęli mówić o tym, że przez takie zachowania człowiek boi się przyjść na mecz z dzieckiem. Wszakże to tylko trochę fajerwerków i rac, które dodają koloru meczom i ubarwiają tę całą nudną jak flaki z olejem ligę, od której oglądania momentami najzwyczajniej w świecie zbiera się na wymioty. Nikomu nic złego stać się nie może. Spojrzałem na delegata meczu i mówię sobie: „O, już pograne, już mu się Boniek włączył”. Derby ostatecznie udało się dograć do końca, a ja, przeglądając różne materiały po końcowym gwizdku sędziego, zdałem sobie sprawę z tego, jak bardzo się pomyliłem.

Jak się okazało, „kibole”, a raczej po prostu zwykli bandyci z Krakowa, ostrzelali fajerwerkami i obrzucili racami sektor kibiców Wisły, co w rezultacie mogło skończyć się tragicznie. Próbkę swoich możliwości dali też, rzucając zapalniczkami w podopiecznych Radosława Sobolewskiego, przynosząc tym

samym „Wiślakom” bramkę Marcina Wasilewskiego, bo przez to Carlitos szczęśliwie pomylił się przy wykonywaniu rzutu różnego. Patologia, jakiej dawno nie widzieliśmy. Przypomnę tylko, że w czasie pamiętnego meczu Legii z Górnikiem na Łazienkowskiej z „Żyly” nie poleciał na murawę ANI JEDEN przedmiot, a cała oprawa i widowisko odbywało się z uwzględnieniem bezpieczeństwa osób obecnych na stadionie. W przypadku Cracovii mieliśmy zaś do czynienia z chuligaństwem w czystej postaci, a osoby, które się go dopuściły, powinny mieć dożywotni zakaz wstępu na jakiegokolwiek wydarzenia (począwszy od meczów dzieciaków, zakończywszy na Święcie Świni). Na tego typu wybrykach cierpią wszyscy, w tym również i kibice (innych klubów, tego samego także), którym zależy na tworzeniu niepowtarzalnych opraw.

Reszty show osoby oglądające mecz przed telewizorem nie zobaczyły i bardzo dobrze, ponieważ stanowiło ono wyłącznie pokaz ludzkiej bezmyślności.

Nadal jestem zdania, że pirotechnika na stadionach – używana z głową – znacząco uatrakcyjnia poziom spotkania i władze ligi powinny dążyć do konsensusu w tej sprawie, zamiast wymierzać coraz to wyższe kary klubom. Jednakże w przypadku, kiedy ktoś wykorzystuje race jako broń, nie ma o czym rozmawiać. Mimo to nie wrzucamy wszystkich do jednego worka. Zauważmy, że w rękach osoby nie zrównoważonej nawet papier może stać się narzędziem zbrodni. **Rafał Lipski**



Wybitni reprezentanci gminy Konstancin-Jeziorna

# Duma gminy

## KONSTANCIN-JEZIORNA

Władze uhonorowały najlepszych sportowców w gminie.

W czwartek 14 grudnia w Konstancińskim Domu Kultury sportowcy, którzy dumnie reprezentują Konstancin-Jeziornę, zostali nagrodzeni przez samorząd.

Do 15 listopada można było zgłaszać wnioski o przyznanie nagrody pieniężnej dla osób, które na co dzień ciężko trenują i walczą o różnego rodzaju triumfy. Wpłynęło 26 wniosków, a specjalnie powołany przez burmistrza zespół pozytywnie zaopiniował przyznanie 41 nagród oraz 3 wyróżnień. Łączna pula nagród wyniosła 17 tysięcy złotych.

W spotkaniu, na którym wręczono młodym sportowcom listy gratulacyjne i upominki, uczestniczyły władze gminy, radni i trenerzy, którym również podziękowano za ich pracę.

– Dziękuję za promowanie gminy nie tylko w Polsce, ale i za granicą – powiedział w trakcie uroczystości burmistrz Kazimierz Jańczuk, cytowany przez stronę internetową gminy.

Korfball, jazda szybka i taniec sportowy

Nagrodzeni zostali zawodnicy drużyny korbballu: Tamara Siemieniuk, Adrian Szywała, Bartłomiej Staniszewski, Damian Krzycholik, Angelika Deptuła, Aleksandra Kucharczyk, Weronika Paradowska, Natalia Ratajska, Roksana Lewandowska, Aleksandra Maroszczyk, Sebastian Bolesta, Michał Bartnik, a tak-

że Oskar Siemieniuk. Wśród przedstawicieli wrotkarstwa nagrody powędrowały do wielokrotnej mistrzyni Polski Aleksandry Goss, a ponadto Artura Nogala, Krzysztofa Podsiadło, Gawła Oficjańskiego, Michała Radka, Mateusza Kani, Marka Kani i Jana Świątkę.

Nie zabrakło upominków dla zawodników karate: Kacpra Tyburskiego, Michała Bekisza, Piotra Granickiego, Kacpra Celmera, Patryka Jaskulskiego, Jakuba Gromady, Jakuba Gospodarczyka, Bartosza Sobiepanka i Antoniego Szymańskiego. Pośród pływaków uhonorowano zaś: Martynę Słowik, Jakuba Sołdaczuka, Jana Rembowski, Patrycję Januszko oraz Barbarę Mazurkiewicz. Pozostali sportowcy to: Zuzanna Pomarańska, Natalia Koba (taniec sportowy), Pola Dmochewicz (koszykówka), Krzysztof Gil (szermierka), Paweł Skonecki (strzelectwo) i Arkadiusz Kapitan (siatkówka). Wyróżniono także troje dziewcząt: Gabrielę Markowską i Wiktoryę Dąbrowską (jazda szybka na wrotkach) oraz Jagodę Dzierzgowską (szachy).

Z pewnością warto zapamiętać te nazwiska, gdyż niewątpliwie są to znakomici sportowcy, którzy na każdym zawodach prezentują swoje ogromne zaangażowanie i wolę walki, odnosząc przy tym wiele sukcesów.

Wnioski o przyznanie nagrody pieniężnej za wybitne wyniki sportowe można składać do 15 listopada każdego roku. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na stronie internetowej gminy oraz w Biurze Komunikacji Społecznej UMIG.

RL

# Żyro w nowym klubie?

## PIASECZNO

Czy wychowanek KS Piaseczno przeniesie się w najbliższym czasie do Szkocji?

Wszystko wskazuje na to, że ofensywny pomocnik Michał Żyro, który swoje pierwsze kroki piłkarskie stawiał w Piasecznie, zakończy niedługo swoją przygodę z angielskim Wolverhampton. Zdaniem brytyjskich mediów dla Polaka nie ma już miejsca w składzie obecnego lidera Championship, a następnym kierunkiem Michała będzie Szkocja.

Przypomnijmy, że Polak znakomicie rozpoczął występy w ekipie „Wilków”, strzelając dwa gole w swoim ligowym debiucie w styczniu 2016 r. przeciwko drużynie Fulham FC. Kolejne trafienie zanotował kilka dni później w starciu

z Cardiff City. Tych bramek zapewne byłoby jeszcze więcej, gdyby nie pechowa kontuzja, która przytrafiła mu się w meczu z MK Dons – efektem brutalnego wejścia przeciwnika było zerwanie więzadła poboczne strzałkowe w kolanie, co wykluczyło Żyro z gry na dłuższy czas (blisko 12 miesięcy). Po powrocie do gry pomocnik występował już tylko w pucharze ligi oraz w drużynie do lat 23 (w obecnym sezonie pojawił się na boisku pięciokrotnie). Kadra Wolverhampton jest bardzo liczna, w związku z czym w najbliższym okienku transferowym zostanie nieco uszczuplona. Mistrz Polski z Legią Warszawa nie powinien mieć jednak żadnych problemów ze znalezieniem nowego pracodawcy.

Wedle informacji portalu www.ibroxnoise.co.uk zakontraktowaniem 25-latką zainteresowany jest legendarny szkocki klub Glasgow Rangers.



Przygoda z „Wilkami” na pewno zakończyłaby się lepiej, gdyby nie fatalna kontuzja

Rangersi, którzy w ostatnich latach z powodu problemów finansowych musieli walczyć o powrót do elity, zajmują aktualnie trzecie miejsce w najwyższej lidze w Szkocji. O tym, czy Żyro ostatecznie trafi do Glasgow, może zadecydować kwota transferu.

**Rafał Lipski**

## MEDALE

### SREBRO W RUMUNII

W dniach 8-10 grudnia w rumuńskiej miejscowości Targoviste odbywały się Zawody Krajów Europejskiej. Wzięło w nich udział 13 reprezentacji narodowych, złożonych z dziewcząt (roczniki 2003-2004) oraz chłopców (1999-2000). Ogromny sukces na imprezie odniosła zawodniczka klubu MKS Piaseczno Martyna Jabłońska.

Reprezentantka Polski zdobyła srebrny medal w konkurencji 50 metrów stylem dowolnym (czas: 26.89), poprawiając tym samym swój rekord życiowy i zbliżając się do rekordu Polski junierek. Niewiele zabrakło, by Martyna stanęła ostatecznie na pierwszym stopniu podium – rywalka z Serbii była lepsza tylko o kilka setnych sekundy.

Zawodniczka MKS-u startowała również w sztafecie 4x100 metrów stylem dowolnym dziewcząt, gdzie razem z koleżankami z drużyny uzyskała czas lepszy od dotychczasowego rekordu Polski junierek i sięgnęła po srebrny krążek.

Ostatnią konkurencją, w której kibice mogli oglądać pływaczkę z Piaseczna, było 100 metrów stylem dowolnym (59:55). Martyna uzyskała 7 miejsce wśród najlepszych kraulistek na tym dystansie podczas mitingu.

Gratulujemy Martynie oraz jej trenerowi Gabrielowi Turczyńskiemu!



FOT. MEGATIMING.PL

## PIASECZNO

## CO MÓWI SZTUKA?

10 stycznia (środa)  
godz. 19.00  
Piaseczno, ul. Kościuszki 49  
Dom Kultury

**SZTUKA MÓWI**  
Cykl filmów o sztuce

Pokaz filmu  
**WYJŚCIE PRZEZ SKLEP Z PAMIĄTKAMI (2010)**  
reż. Banksy

Spotkanie z Pawłem Althamerem  
rzeźbiarzem, performerem, wybitnym twórcą instalacji i filmów wideo  
moderator: Marcin Majkut

WSTĘP WOLNY

To trzecie spotkanie z cyklu SZTUKA MÓWI. Poza wyświetleniem filmu („Wyjście przez sklep z pamiątkami”), wyreżyserowanego przez jednego z największych, a zarazem najbardziej tajemniczych współczesnych twórców BANKSY’EGO, porozmawiamy z moderatorem (Marcin Majkut) i zaproszonym gościem (Paweł Althamer) nie tylko na temat filmu, ale również szeroko pojętej sztuki i jej wpływu na życie człowieka.

„Chcieliśmy, aby nasz film zrobił dla street artu to, co Karate Kid dla sztuk walki. Żeby każde dziecko wyszło na ulice z puszką sprayu w dłoni. Skończy się tak, że nasz film może zrobić dla street artu to, co Szczęki dla surfingów... – mówi Banksy, legendarny, brytyjski artysta graffiti, któremu od lat udaje się utrzymać w tajemnicy swoją tożsamość, choć poluje na nią cały świat. „Wyjście przez sklep z pamiątkami” jest jego reżyserskim debiutem i genialną prowokacją, podobną do zaskakujących akcji ulicznych Banksy’ego.

Bohaterem jest Therry Guetta, ekscentryczny właściciel butiku z vintage’ową odzieżą w Los Angeles. Ten filmowiec-amator obsesyjnie i za wszelką cenę pragnie odnaleźć i zaprzyjaźnić się z Banksym, człowiekiem enigmą, znanym na całym świecie z niesamowitych dzieł sztuki, które można znaleźć na ulicach Londynu, Nowego Orleanu, czy „murze bezpieczeństwa” w Izraelu. Czarny humor, ekscytujący thriller i świat miejskich partyzantów w jednym filmie. Niemożliwe?

PAWEŁ ALTHAMER – Nazywany Szamanem albo Przybyszem z Kosmosu, uczy nas odkrywać świat na nowo. Sztukę umieszcza w rzeczywistości miasta, współpracując z lokalnymi społecznościami, a do muzeum i galerii wprowadza fragmenty prawdziwego świata. Interesuje go wspólne działanie i bycie razem.

Rzeźbiarz, performer, twórca instalacji i filmów wideo, laureat Nagrody im. Vincenta van Gogha i Nagrody Wielkiej Fundacji Kultury.

10 stycznia, godz. 19.00

SZTUKA MÓWI – Cykl filmów o sztuce

Pokaz filmu „Wyjście przez sklep z pamiątkami” (2010),

reż. Banksy

SPOTKANIE Z PAWEŁEM ALTHAMEREM - rzeźbiarzem, performerem, wybitnym twórcą instalacji i filmów wideo  
Moderator - Marcin Majkut

Piaseczno, ul. Kościuszki 49 (Dom Kultury). Wstęp wolny

## 26. RAZ W PIASECZNI

14 stycznia Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy znów zagra w Piasecznie. W drugą niedzielę stycznia prawie 120 wolontariuszy będzie kwestować na rzecz wyrównania szans w leczeniu noworodków. Zbiórce będzie towarzyszył koncert Sylwii Grzeszczak i tradycyjne Świąteczne do Nieba.

14 stycznia 2018 - godz. 18.30  
KONCERT FINAŁOWY WÓSP 2018  
**SYLWIA GRZESZCZAK**  
z zespołem

godz. 20.00 - „Świąteczne do Nieba”  
Parking miejski przy ul. Sierakowskiego, Piaseczno  
WSTĘP WOLNY



# Pierwsza wigilia

## Drużyny Dobrej Woli

AUTOR: JOANNA GRELA

Drużyna Dobrej Woli to młodzieżowa drużyna pożarnicza, w której skład wchodzi dzieci i młodzież z niepełnosprawnościami. Działa przy OSP Zamienie, ale wspiera ją także Państwowa Straż Pożarna w Piasecznie. Powstała z inicjatywy Stowarzyszenia Dobra Wola i Jacka Zalewskiego. W PSP Piaseczno w sobotę odbyła się pierwsza wigilia Drużyny oraz zbiórka.



Drużyna działa przy OSP Zamienie, ale odwiedza różne jednostki, w całym powiecie



Strażacy pokazali Drużynie wozy strażackie i ich wyposażenie oraz łodzie. Wytłumaczyli także do czego Straż Pożarna potrzebuje łodzi



## KALENDARIUM KULTURALNE

## PIASECZNO

9.01., godz. 18.00 – KLUB KOBIEC KREATYWNYCH

Spotkanie z Ewą Szejner – certyfikowanym negocjatorem biznesowym i doradcą w dziedzinie negocjacji, autorką książki „Negocjuj, kobieto!”. Piaseczno, Pl. Piłsudskiego 9 (Przystanek Kultura). Wstęp 10 złotych

10.01., godz. 19.00 – SZTUKA MÓWI – Cykl filmów o sztuce

Pokaz filmu „Wyjście przez sklep z pamiątkami” (2010), reż. Banksy  
SPOTKANIE Z PAWEŁEM ALTHAMEREM – rzeźbiarzem, performerem, wybitnym twórcą instalacji i filmów wideo. Moderator – Marcin Majkut  
Piaseczno, ul. Kościuszki 49 (Dom Kultury). Wstęp wolny

## WYSTAWY:

„Kobieta z kotem” – wystawa malarstwa Jadwigi Wolskiej (Grupa Piaseczno)  
Piaseczno, Pl. Piłsudskiego 9, Galeria Fryderyk (Przystanek Kultura)

[www.kulturalni.pl](http://www.kulturalni.pl)

## GÓRA KALWARIA

1.01.2018, godz. 17.00 – Kalwaryjski Rynek

Noworoczny. Życzenia Noworoczne, koncert zespołu Air Band i pokaz sztucznych ogni, Rynek Miejski

## WYSTAWY:

1.12.2017-5.01.2018 – wystawa malarstwa Teodory Kurek i Stanisława Kurka, Białka 9. Wstęp wolny

[www.kulturagk.pl](http://www.kulturagk.pl)

## POWIAT

## ODDAJ KSIĄŻKI

## – NIE PŁAĆ KARY

Masz w domu przetrzymane książki z biblioteki? Otrzymujesz powiadomienia, że nalicza się za nie kara? Oddaj je w ostatnim tygodniu roku (27-29 grudnia), a nie zapłacisz za przetrzymanie. Akcja jest prowadzona przez Bibliotekę Publiczną Miasta i Gminy Piaseczno. Co roku w ramach akcji wraca do bibliotek wiele przetrzymanych przez czytelników tomów, na które często czekają inne osoby. Zachęcamy do skorzystania z dni bez kar i oddania wypożyczonych książek.

**DNI BEZ KAR**  
W BIBLIOTECE W PIASECZNI  
27-29.12  
I WSZYSTKICH  
FILACH

ODDAJ PRZETRZYMANE  
KSIĄŻKI BEZ KONSEKWENCJI

[WWW.BIBLIOTEKA.PIASECZNO.PL](http://WWW.BIBLIOTEKA.PIASECZNO.PL)

## PIASECZNO

## ZBIÓRKA KSIĄŻEK DLA SZPITALI

Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Piaseczno dołączyła do akcji zacytani.org, w ramach której zbierane są książki dla pacjentów szpitali. We wszystkich placówkach biblioteki na terenie gminy można oddać powieści dla dzieci, młodzieży i dorosłych – takie, które chcielibyście podarować bliskiej osobie podczas choroby. Książki powinny być w bardzo dobrym stanie, nie mogą być zniszczone, poplamione czy wybrakowane. Zbiory trafią do pacjentów szpitali. Na książki czekamy do końca stycznia 2018 roku.

**zaczytani.org**

Oddaj książkę  
Stwórz bibliotekę  
Zainspiruj innych

ZBIÓRKA KSIĄŻEK DLA  
PACJENTÓW SZPITALI.  
ODDAJ KSIĄŻKĘ DLA  
DZIECI I MŁODZIEŻY.

więcej na [www.zaczytani.org](http://www.zaczytani.org)

Miejsca zbiórki: Biblioteka główna i wszystkie filie

Termin: do końca stycznia 2018



## OGŁOSZENIA DROBNE

## DAM PRACĘ

Trans-Petro-Color Sp. z o.o. z siedzibą w Piasecznie zatrudni mechanika oraz pomocnika mechanika w serwisie samochodów ciężarowych.  
Tel. 601 310 000

Zatrudnię pracowników - branża budowlana: posadzki przemysłowe, wykładziny, żywice. Od zaraz.  
Kontakt: 601319650

Firma produkcyjna Bizon Int zatrudni osobę z orzeczeniem o niepełnosprawności do sprzątnięcia obiektu w Baniosze od pn-pt w godz. od 7-15. Tel-665 830 935

ZATRUDNIĘ ASYSTENTKĘ STOMATOLOGICZNĄ. KONSTANCIN-JEZIORNA. Tel-602 33 69 16

Mechanik aut osobowych, wysokie zarobki Mysiadło tel.509283882

Zatrudnię magazynierów 19-3 oraz 5-13 warunki chłodnicze Piaseczno kontakt 515-090-488

Pracownik magazynowy. Rusztowania. Praca fizyczna. tel-502 782 558

Praca od zaraz, Call Center Góra Kalwaria oraz Warszawa. tel-730 266 999

Fryzjerka podstawa + 50 %, Warszawa, Puławska 534, tel. 501 143 827

Zatrudnię kierowcę kat. C do dystrybucji lodów i mrozonek z Piaseczna i okolic, tel. 693 298 158

Mechanik samochodowy, tel. 500 70 40 45

Zatrudnię kierowcę kat. B, C, C+E. Praca w Warszawie, tel. 664 417 724

Zatrudnię mechanika pojazdów ciężarowych, atrakcyjne wynagrodzenie tel. 533 311 533

## USŁUGI

Laureat Perły Mazowsza 2016 sala weselna Biały Dworek w Prażmowie – zapraszamy tel. 722 202 966  
www.salaweselnaprazmow.pl

BEZPŁYOWE CYKLINOWANIE, REMONTY od A do Z. TADEUSZ BIAŁOGRODZKI Tel-502 093 588, 22 756 57 63

Naprawa, serwis okien i drzwi, naprawa i wymiana okuć, wymiana szyb i uszczelek, tel. 22 717 71 00, 603 310 223, 601 623 480

**AUTOMATYKA, napędy do bram - przesuwanych, garażowych, dwuskrzydłowych. Sprzedaż, montaż i serwis, tel. 790 331 339**

Wykończenia wnętrz, malowanie, tynki, gładzie, glazura terakota tel.796 224 181

**Pracownia tapicerska. tel-502 908 661**

Elektryk, hydraulik, naprawy domowe, remonty, malowanie, tapetowanie. Tel-501 440 242

Pranie - czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerki meblowej 508 65 20 30

Pranie dywanów, tapicerki meblowej 535-994-114

Usługi remontowo wykończeniowe tel: 515 144 294

**Tłumaczenia tel. 227116426 607685074**

Choinki z dowozem 519-874-891

Tynki tradycyjne, gipsowe 604415352

Tynki wewnętrzne tel 533125444

Elektryk tel: 666 890 886

Tłumaczenia tel. 607 685 074

**Studnie 601 231 836**

Dachy, podbitka 692194998

Wycinka drzew 574 981 370

**Hydrauliczne, gazowe, uprawnienia, tel. 501 299 360**

Docieplanie budynków szybko, tanio, solidnie, tel. 502 053 214

Malowanie, szpachlowanie, ocieplanie poddaszy, tel. 513 137 581

Naprawa pralek, tel. 602 322 951

Wylewki agregatem, styrobeton, tel. 668 327 588

## SPRZEDAM

Łóżko masujące Ceragem-E, tanio. tel-609 45 46 13

Drewno opałowe i kominkowe, tel. 602 77 03 61

Drewno opałowe i kominkowe, tel. 791 394 791

## AUTO-MOTO KUPIĘ

ODKUPIMY Twoje auto szybko i uczciwie. Tel-513 323 123

Skup Aut, wszystkie marki. Gotówka od ręki. tel. 510 210 692

Skup aut każdej marki tel. 601 376 113

Skup, stare, skorodowane, rozbite. Atrakcyjne ceny.730-134-633

## AUTO-MOTO SPRZEDAM

**Komplet Opon (z zapasową – 5 opon) z LC 95 Zimowe razem z Alu Felgami. 265/70 R16 112R Blizzard Bridgestone. ET 15 7 J felgi OZ Oryginalne Toyoty z nadrukiem Toyota. Stan bardzo dobry tel. 789 100 600**

## NIERUCHOMOŚCI WYNAJEM

Wynajmę powierzchnię biurowo-magazynową 440m2 Piaseczno tel. 508 135 461

Do wynajęcia lokale biurowe w budynku biurowym. Centrum Piaseczna, 25m2, 34m2, 60m2, 127m2 Kontakt: 697-626-322

**Pawilon do wynajęcia pod kopułą 28m2. Piaseczno. Tel-509 86 72 38**

Salon fryzjerski/kosmetyczny w Piasecznie do wynajęcia 32m2. Tel. 504212677

Pok. 450+ (2 os 600+) 577 886 988

**Kwatery 8 zł + 224 999 888**

Pokoje do wynajęcia Piaseczno, tel. 698 896 421

## NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM

Sprzedam działki bud. 50 tys. m2, 3 tys. m2, 1,5 tys. m2 Chojnow k/Piaseczna - media, plan zagospodarowania tel. 501 800 839

Segment w stanie deweloperskim, Sierzchów kom. 697-626-322

**Segmenty w centrum Góry Kalwarii - tel. 602 810 143**

Nieruchomości powiat piaseczyński www.luksus.com.pl 22 7502023

**BEZPOŚREDNIO SPRZEDAM NAROŻNĄ DZIAŁKĘ 715 M KW W ZALESIU DOLNYM PRZY GŁÓWNEJ DRODZE TEL. 501 156 766**

Działki budowlane 1000 m2 Prażmów, tel. 602 77 03 61

Działki rekreacyjne Prażmów, tel. 602 77 03 61

Dwupokojowe 56 m2 Piaseczno, tel. 601 28 90 47

## NAUKA

Koreański, 606 623 606

Matematyka tel. 664 438 144

Matematyka 504 848 760

**Pomoc w przewycięzaniu trudności w uczeniu się (koncentracja uwagi, techniki szkolne, pamięć itp.). Jestem dyplomowanym terapeutą. Z dojazdem do domu Państwa dziecka. Zapraszam do kontaktu: 509 685 111**

## ZDROWIE

Dom Opieki Piaseczno, tel. 22 757 20 19

## TURYSTYKA

Karpacz, tanio. tel-603 591 169

## FINANSE

Księgowość Kadry Płace JPK PIT www.rachunkomania.pl 601814071

**Szybka pożyczka na oświadczenie bez BIK 690 016 555**

## ZWIERZĘTA

**Strzyżenie psów w STUDIO MAXI, Piaseczno tel. 731954508**

O G Ł O S Z E N I E /

Firma z branży dźwigowej poszukuje do pracy na pełny etat:  
**Ślusarzy i Spawaczy**  
Praca w Piasecznie/Konstancinie Jez.  
Kontakt telefoniczny 22 750 39 31 lub e-mail kadry@winda.com.pl

**Kupię mieszkanie za gotówkę w Warszawie i okolicach. Szybka decyzja, gotówka do ręki. skupnieruchomosci777@gmail.com tel. 692 019 421**

**ZADBAJ O SWÓJ KOMIN**  
Wkłady aluminiowe lub z blachy kwaso-odpornej  
Malowanie dachów, konserwacja, czyszczenie  
Doradzam i instaluję. Janusz Zalewski  
tel: 22 737 09 01, 604 192 638

**OGŁOSZENIE**  
Zakład Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie ogłasza przetarg pisemny na sprzedaż samochodu ciężarowego Lublin 3Mi3504, rok produkcji 2006. Oferty należy składać w Sekretariacie Zakładu Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie, ul. Warecka 22 do dnia 11.01.2018 r. do godz. 10.00 lub wysłać na adres Zakładu. Do kontaktów z oferentami upoważnia się Marka Serowika tel. (0-22) 756 46 83 wew. 26 lub 600899492. Warunki przetargu do pobrania na stronie internetowej Zakładu Gospodarki Komunalnej www.zgk-konstancin.pl

Zamów ogłoszenie  
**DROBNE za DROBNE tel. 786 202 066**

**Na parterze mieszkania z ogródkiem.**  
**GH GRAY HOUSE**  
JÓZEFOSŁAW UL. GEODETÓW  
Mieszkania od 46,35 m<sup>2</sup> do 102,85 m<sup>2</sup>  
CENA OD 4.750zł/m<sup>2</sup>  
W SPRZEDAŻY TAKŻE GOTOWE MIESZKANIA W INNYCH LOKALIZACJACH - IDEALNE NA INWESTYCJE.  
Bud-Rim DEVELOPMENT, ul. Nadarzyńska 34, 05-500 Piaseczno tel. 22 750 17 11, tel. kom. 570 810 870 biuro@bud-rim.com.pl, www.bud-rim.com.pl

**EKOBUD** www.ekobud.waw.pl  
**DOCIEPLANIE BUDYNKÓW ELEWACJE, PODDASZA**  
501 62 45 62

**PELET EKOGROSZEK WĘGIEL**  
TEL. 600 852 292  
Krupia Wólka, ul. Górna 28

**KRIS CAR** mechanika pojazdowa  
**WYMIANA OPON RUN FLAT DO 22"**  
SERWIS KLIMATYZACJI RENOWACJA FELG  
503 333 600  
Bielawa, ul. Lipowa 5, 05-520 Konstancin-Jeziorna www.kriscar.waw.pl

**SKUP AUT**  
SPRZEDAŻ CZĘŚCI UŻYWANYCH  
510 357 529  
695 966 147  
Wola Prażmowska, ul. Północna 1  
Poniedziałek – Piątek 8-17

**AKUMULATORY**  
**EVO 45Ah CENA OD 99,00 zł.**  
Piaseczno – Stara Iwiczna, ul. Nowa 13A, tel: 780 020 262  
(Inne lokalizacje: Grójec, ul. Laskowa 19, Żyrardów, Skierniewice)

**BOX** Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów  
Badania techniczne-przeglądy  
Serwis samochodowy i klimatyzacji  
Tachografy cyfrowe i analogowe  
Mylnia samoobsługowa  
**Wymiana opon od 50 zł**  
05-500 Piaseczno, ul. Energetyczna 12, tel. 22 750 90 90  
www.serwisbox.pl  
05-555 Tarczyn, ul. Warszawska 82, tel. 22 727 83 25



# *szalony weekend*

29 - 31 grudnia

DO  
**-80%**



**designer  
outlet**

Warszawa

**PIASECZNO** | Puławska 42E  
[designeroutletwarszawa.pl](http://designeroutletwarszawa.pl)

DIGEL  
THE MODERN DESIGNER

gino rossi

Levi's



PANDORA

Timberland

W.KRUK  
1990